



Návod na použitie

ALL-IN-ONE BOX

MONO, NAVAL, DUET, TIDAL, COCOON, TRIBECA, TUSCANY



[EN] Please keep the lid on when not using the spa.
 [FR] Veuillez garder la couverture en place lorsque vous n'utilisez pas le spa.
 [DE] Bitte lassen Sie die Abdeckung aufgelegt, wenn Sie den Whirlpool nicht benutzen.
 [ES] Mantenga la tapa cerrada cuando no esté utilizando el spa.
 [PL] Proszę trzymać pokrywę zamkniętą, gdy nie używa się wanny.
 [CZ] Prosíme, aby byla uzavřena víka vana, když ji nepoužíváte.
 [SK] Nasaďte krytú vany, keď spa nie používate.
 [IT] La spa deve essere sempre coperta quando non si utilizza la vasca idromassaggio.
 [PT] A tampa do spa deve sempre estar fechada quando não estiver a utilizar a banheira.
 [FI] Käytä suojakansi aina, kun et käytä kylpyä.
 [NL] Het deksel moet altijd dicht zijn als u niet aan het baden bent.
 [HU] A fürdő fedelét mindig le kell zárni, ha nem használja a fürdőt.
 [DA] Hold dækket på når du ikke bruger spaet.
 [SE] Behåll locket på när du inte använder spaet.
 [F] Oie tyvärr är justa kärnan oavsett, när et käyttää kylpyä.



Všetky otázky týkajúce sa reklamácií, inštalácie alebo náhradných dielov adresujte servisnému stredisku www.the-mspa.com/support.

Vzhľadom na neustále zdokonaľovanie svojich produktov si spoločnosť Mspa vyhradzuje právo meniť špecifikácie a vzhľad svojich výrobkov, čo môže viesť k zmenám v manuáli bez predchádzajúceho upozornenia.



Oficiálna stránka
MSpa



Videá k nastaveniu
MSpa



Zoznam servisných
stredísk MSpa



Návod k obsluhu MSpa
(viacjazyčný)

OBSAH

Bezpečnostné opatrenia.....	3
Príprava inštalácie a prvé použitie.....	8
Ovládanie „všetko v jednom“.....	9
Vypúšťanie, čistenie a skladovanie.....	11
Bezpečnostné opatrenia pre sezónne používanie.....	12
Likvidácia a ochrana životného prostredia.....	14
Riešenie problémov.....	15
Podmienky obmedzenej záruky MSPA.....	17

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

V záujme vlastnej bezpečnosti a bezpečnosti výrobku dodržiavajte nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia. Nedodržanie pokynov môže mať za následok vážne zranenie, poškodenie majetku alebo smrť. Nesprávnou inštaláciou alebo prevádzkou zaniká záruka.

POZORNE SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY, ABY STE IM POROZUMELI A MOHLI ICH DODRŽIAVAŤ. TÚTO PRÍRUČKU SI USCHOVEJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

NEBEZPEČIE

- Nebezpečenstvo náhodného utopenia. Je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť, aby sa zabránilo neoprávnenému prístupu detí.
- Nebezpečenstvo utopenia. Pravidelne kontrolujte, či kryt vŕivky tesní, či nedošlo k jeho predčasnému opotrebeniu, poškodeniu alebo známkam poškodenia. Nikdy nepoužívajte opotrebovaný alebo poškodený kryt, pretože neposkytuje potrebnú úroveň ochrany, ktorá by zabránila prístupu dieťaťa bez dozoru do vŕivky.
- Nebezpečenstvo utopenia. Po každom použití vždy zakryte vŕivku a uzamknite kryt.
- Nebezpečenstvo poranenia. Sacie potrubie je vo vŕivke dimenzované tak, aby zodpovedalo špecifickému prietoku vody vytváranému čerpadlom. Nikdy nepoužívajte vŕivku, ak je sacie potrubie poškodené alebo chýba.
- Nikdy nevymieňajte sacie skrutkové spojky za nekompatibilné.
- Nebezpečenstvo poranenia. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom alebo autorizovaným servisom, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nikdy neumiestňujte žiadne elektrické spotrebiče, ako sú osvetlenie, telefón, rádio alebo televízor, do vzdialenosti 1,5 m (5 stôp) od vŕivky.
- Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Vŕivku nepoužívajte, keď prší, hrmí alebo blýska.

VAROVANIE

- Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte na pripojenie zariadenia k elektrickej sieti predlžovací kábel, časovače, adaptéry alebo menič zapínacích zástrčiek; zabezpečte správne umiestnenie zásuvky.
- Tento spotrebič so zabudovanými ohrievacími článkami musí byť pripojený k uzemnenej sieťovej zásuvke s napájacím káblom vybaveným vidlicou a prúdovým chráničom (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič bez dodaného prúdového chrániča (RCD)! Pred použitím vždy otestujte správnu funkciu prúdového chrániča, pokiaľ nie je prúdový chránič samokontrolného typu!
- Tento spotrebič s uzemnením smie byť pripojený iba priamo do uzemnenej zásuvky pre pevné pripojenie.
- Časti, ktoré obsahujú napäté časti, s výnimkou častí dodávaných s bezpečnostným veľmi nízkym napätím nepresahujúcim 12 V, musia byť neprístupné pre všetky osoby nachádzajúce sa vo vŕivke.
- Časti obsahujúce elektrické súčasti, s výnimkou diaľkového ovládania, musia byť umiestnené alebo upevnené tak, aby nemohli spadnúť do vŕivky.
- Elektrická inštalácia by mala spĺňať miestne požiadavky alebo normy.
- Káblový ovládač musí byť v čase, keď sa nepoužíva, riadne uložený v bočnom vrecku, aby bol chránený pred pádom alebo iným nebezpečenstvom.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom ani vykonávať žiadne činnosti čistenia alebo užívateľskej údržby.
- Aby ste znížili riziko úrazu alebo zranenia, nedovoľte deťom používať tento výrobok, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.

- Ak chcete znížiť riziko utopenia dieťaťa, neustále naň dohliadajte. Po každom použití vírivku vždy zakryte.
- Skontrolujte, či je podlaha schopná uniesť očakávané zaťaženie, ktoré nájdete v technickom liste. Je potrebné vypočítať očakávané zaťaženie vodnou kapacitou plus celkovú hmotnosť.
- Ak chcete znížiť riziko zranenia:
 - a) Pri malých deťoch a pri používaní vírivky dlhšie ako 10 minút sa odporúčajú nižšie teploty vody. Aby ste sa vyhli riziku hypertermie (tepelného stresu), odporúčame, aby priemerná teplota vody vo vírivke neprekročila 40 °C. Zohľadnite skutočnosť, že komfortný teplotný rozsah počas používania môže byť nižší ako maximálna bezpečná teplota.
 - b) Vzhľadom na to, že vysoké teploty vody majú v prvých mesiacoch tehotenstva vysoký potenciál spôsobiť poškodenie plodu, mali by tehotné alebo potenciálne tehotné ženy obmedziť teplotu vody vo vírivke na 38 °C.
 - c) Pred vstupom do vírivky musí užívateľ zmerať teplotu vody presným teplomerom, pretože tolerancia zariadení regulujúcich teplotu vody sa môže líšiť.
 - d) Konzumácia alkoholu, drog alebo liekov pred alebo počas používania vírivky môže viesť k strate vedomia s rizikom utopenia.
 - e) Konzumácia alkoholu, drog alebo liekov vo vírivke môže výrazne zvýšiť riziko smrteľnej hypertermie.
 - f) Príčiny a príznaky hypertermie možno opísať takto: Hypertermia nastáva, keď vnútorná teplota tela dosiahne úroveň niekoľko stupňov nad normálnu telesnú teplotu 37 °C. Medzi príznaky hypertermie patrí zvýšenie vnútornej telesnej teploty, závraty, malátnosť, ospalosť a mdloby. Medzi následky hypertermie patria neschopnosť vnímať teplo; neschopnosť rozpoznať nutnosť vírivku opustiť; neuvedomovanie si hroziaceho nebezpečenstva; u tehotných žien poškodenie plodu; fyzická neschopnosť opustiť vírivku a bezvedomie vedúce k nebezpečenstvu utopenia.
 - g) Obézne osoby alebo osoby s anamnézou srdcových ochorení, nízkym alebo vysokým krvným tlakom, problémami s obehovým systémom alebo cukrovkou by sa pred použitím vírivky mali poradiť s lekárom.
 - h) Osoby užívajúce lieky by sa mali pred použitím vírivky poradiť s lekárom, pretože niektoré lieky môžu vyvolať ospalosť alebo ovplyvniť srdcovú frekvenciu, krvný tlak a krvný obeh.
 - i) Pred použitím sa poraďte s lekárom, ak ste tehotná, trpíte cukrovkou, máte zlý zdravotný stav alebo ste v lekárskej starostlivosti.
- Osoby s infekčným ochorením nesmú vírivku používať.
- Aby ste sa vyhli zraneniam, buďte pri vstupe do vírivky alebo pri jej opúšťaní mimoriadne opatrní.
- Teplota vody vyššia ako 40 °C môže byť škodlivá pre zdravie.
- Nikdy nepoužívajte vírivku sami ani nedovoľte iným osobám, aby vírivku používali sami.
- Vírivku nepoužívajte bezprostredne po namáhavom cvičení.
- Teplo vírivky môže v spojení s alkoholom, drogami alebo liekmi spôsobiť stratu vedomia.
- Pri nepríjemných pocitoch, závratách alebo ospalosti ihneď vírivku opustite. Teplo vírivky môže spôsobiť hypertermiu a bezvedomie.
- Aby ste zabránili zamrznutiu, nevystavujte vírivku teplotám pod 0 °C, ak je vo vírivke ešte voda. Medzi vírivku a zem je vhodné umiestniť ochrannú izolačnú podložku. Možno použiť aj podobnú podložku z peny alebo iného materiálu, ktorá bude plniť funkciu tepelnej izolácie. Nezapínajte vírivku, keď je voda zamrznutá.
- Nikdy nenalievajte priamo do vírivky vodu o teplote vyššej ako 40 °C.
- Pred demontážou, čistením, údržbou alebo akýmkoľvek úpravami vždy odpojte výrobok od siete.
- Nikdy do vírivky ani do žiadnej plytkej vodnej nádrže neskáčte ani sa nepotápajte.
- Počas používania nesmie byť nad vírivkou umiestnená žiadna časť elektrického spotrebiča.
- Elektrický kábel nezakopávejte do zeme. Kábel umiestnite na miesto, kde ho nepoškodia kosačky na trávu, nožnice na živý plot alebo iné zariadenia.
- Nesnažte sa pripojiť alebo odpojiť výrobok od elektrickej siete, ak stojíte vo vode alebo máte mokré ruky.

- Vírivku nepoužívajte, ak je pri dodaní poškodená alebo vykazuje akúkoľvek poruchu.
- Ďalšie pokyny získate v servisnom stredisku MSpa.
- Aby nedošlo k poškodeniu vírivky, zabráňte prístupu všetkých domácich zvierat do jej blízkosti.
- Do vody vo vírivke nepridávajte olej ani soľ do kúpeľa.
- Za žiadnych okolností neponárajte hlavu pod vodu.
- Vyvarujte sa požitiu vody z vírivky.
- Chemické prípravky vždy pridávajte do vody, nikdy nepridávajte vodu do chemických prípravkov. Pridanie vody do chemických prípravkov môže spôsobiť silné výpary alebo prudké reakcie a nebezpečné rozstreknutie chemikálií.
- V prípade, že voda už bola použitá, ihneď ju zlikvidujte alebo použite chemické prípravky určené na čistenie vody. Zvyčajne sa odporúča vyprázdniť vírivku a doplniť ju čistou vodou každých 3–5 dní.
- Na dezinfekciu použite chemický čistiaci prostriedok podľa pokynov výrobcu.
- Ak nie je v prevádzke ohrev, nenechávajte vírivku pri teplote nižšej ako 4 °C ani ju nenastavujte na túto teplotu.
- Do vírivky vždy vstupujte a z nej vystupujte pomaly a opatrne. Zvýšenú opatnosť dodržiavajte, ak je podlaha mokrá.
- Aby nedošlo k poškodeniu čerpadla, nikdy nezapínajte vírivku, ak nie je naplnená minimálnou hladinou vody.
- Vírivka musí byť umiestnená iba na riadne pripravenom mieste, ktoré spĺňa požiadavky na zaťaženie podlahy.
- Nenechajte vírivku dlhší čas prázdnu. Ak vírivku nebudete dlhší čas používať, úplne ju vypustite. Nevystavujte vírivku priamemu slnečnému žiareniu. Pred každým použitím vírivku pravidelne kontrolujte. Ak vírivku nepoužívate, ihneď ju odložte mimo dosahu alebo ju uložte v uzavretom priestore.
- Keď je zapnutá funkcia BUBBLE, otvorte horný kryt vírivky.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu v dôsledku neúmyselného resetovania tepelnej ochrany, tento spotrebič nesmie byť napájaný externým spínacím zariadením, ako je časovač, ani pripojený k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný zo strany dodávateľa energie.
- Po inštalácii vírivky nájdete v príslušných kapitolách podrobnosti o čistení, pravidelných kontrolách a ďalšej údržbe.
- Vírivka obsahuje UVC žiarovku. Ak chcete vymeniť alebo opraviť UVC žiarovku, obráťte sa na odborný servis. Používateľom je prísne zakázané vymeniť UVC žiarovku. Pri neúmyselnom použití zariadenia alebo poškodení krytu môže dôjsť k úniku nebezpečného UVC žiarenia. UVC žiarenie môže aj v malých dávkach spôsobiť poškodenie očí a kože.
VAROVANIE: Nepoužívajte UVC žiarovku, ak bola vyňatá z krytu spotrebiča alebo ak je spotrebič viditeľne poškodený.
- Poradte sa s odborníkmi alebo miestnymi úradmi o uplatňovaní miestnych alebo národných zákonov/predpisov týkajúcich sa detského oplotenia, bezpečnostných zábran, osvetlenia a ďalších bezpečnostných požiadaviek.
- Vážená hladina emisného akustického tlaku A je nižšia ako 70 dB(A).

⚠ POZOR

- Chemikálie vždy pridávajú do vody, nikdy nepridávajú vodu do chemikálií. Pridanie vody do chemikálií môže spôsobiť silné výpary alebo prudké reakcie a nebezpečné rozstreknutie chemikálií.
- V prípade, že voda už bola použitá, ihneď ju zlikvidujte alebo použite chemikálie určené na čistenie vody. Zvyčajne sa odporúča vyprázdniť vírivku a naplniť ju čistou vodou každých 3–5 dní.
- Na dezinfekciu použite chemický prostriedok v súlade s pokynmi výrobcu.
- Neinštalujte a nepoužívajte vírivku pri teplotách nižších ako 4 °C, ak nie je v prevádzke kúrenie.
- Do vírivky vstupujte a z nej vystupujte vždy pomaly a opatrne. Zvýšenú opatrnosť dodržiavajte, ak je podlaha mokrá.
- Aby nedošlo k poškodeniu čerpadla, nikdy nezapínajte vírivku, ak nie je naplnená minimálnou hladinou vody.
- Vírivka musí byť umiestnená iba na riadne pripravenom mieste, ktoré spĺňa požiadavky na zaťaženie podlahy.
- Nenechávajte vírivku dlhší čas prázdnu. Ak vírivku nebudete dlhší čas používať, úplne ju vypustite.
- Nevystavujte vírivku priamemu slnečnému žiareniu. Pred každým použitím vírivku pravidelne kontrolujte. Ak vírivku nepoužívate, ihneď ju odložte mimo dosah alebo ju uložte v uzavretom priestore.
- Keď je zapnutá funkcia BUBBLE, otvorte horný kryt vírivky.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu v dôsledku neúmyselného resetovania tepelnej ochrany, tento spotrebič nesmie byť napájaný externým spínacím zariadením, ako je časovač, ani pripojený k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný zo strany dodávateľa energie.
- Po inštalácii vírivky nájdete v príslušných kapitolách podrobnosti o čistení, pravidelných kontrolách a ďalšej údržbe.

VYSVETLIVKY K VAROVNÝM SYMBOLOM



Dohľad dospelých



Oboznámenie sa s pokynmi
uvedenými v
používateľskej príručke

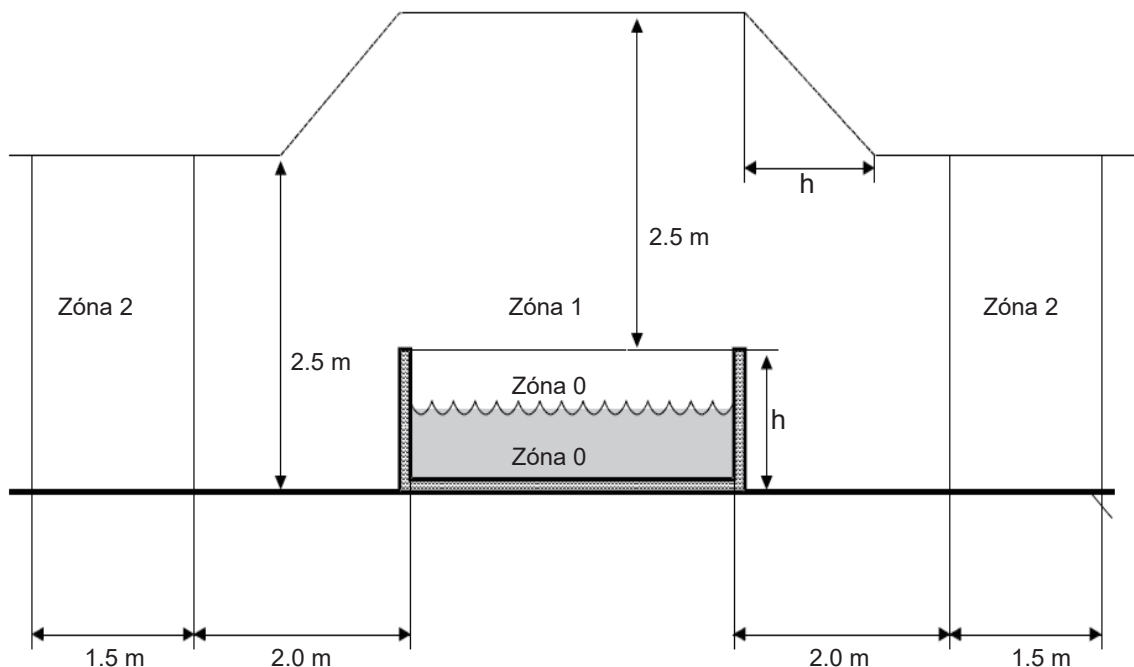


Zákaz skákania
do vody



Nevkladajte prsty do
masážnej trysky

Pozor: Stupne ochrany zariadenia pred vodou sa líšia v rôznych zónach výrobku, ako je znázornené na nasledujúcom obrázku. (Inšalačné predpisy zodpovedajú norme IEC 60364-7-702.)



POZNÁMKA - Rozmery meranej zóny sú obmedzené stenami a pevnými priečkami.

Zóny	Popis zón
Zóna 0	Zóna 0 je vnútorný priestor vírivky vrátane všetkých výklenkov v stenách alebo podlahe.
Zóna 1	Zóna 1 je ohraničená <ul style="list-style-type: none"> • Zónou 0 • Zvislou rovinou vo vzdialenosti 2 m od okraja vírivky. • Podlahou alebo povrchom, na ktorom sa zdržiavajú používatelia. • Vodorovnou rovinou 2,5 m nad dnom alebo povrchom.
Zóna 2	Zóna 2 je ohraničená <ul style="list-style-type: none"> • Zvislou rovinou mimo zóny 1 a rovnobežnou rovinou 1,5 m od prvej z nich. • Podlahou alebo povrchom, na ktorom sa zdržiavajú používatelia.

PŘÍPRAVA INSTALACE A PRVNÍ POUŽITÍ

Príprava a požiadavky na umiestnenie

- Inštaláciu vŕivky v interiéri alebo exteriéri zvládne jedna alebo viac osôb približne za 10 minút. Určené iba na použitie v domácnosti.
- Vŕivka musí byť umiestnená na rovnej, hladkej a nosnej ploche, ktorá je schopná uniesť maximálne zaťaženie naplnenej vŕivky s uvedeným maximálnym počtom osôb. Túto požiadavku si overte u kvalifikovaného dodávateľa alebo stavebného inžiniera.
- Uistite sa, že pod vŕivkou ani v jej okolí sa nenachádzajú žiadne ostré predmety. Nerovný alebo nezpevnený povrch môže vŕivku poškodiť a môže spôsobiť neplatnosť záruky. Pred naplnením vŕivky vodou vyrovajte povrch.
- Zabezpečte okolo vŕivky vhodný odtokový systém, ktorý umožní odtok pretečenej a rozstrekutej vody. Na napĺňanie vŕivky zabezpečte vhodný prívod vody, ktorý bude spĺňať všetky miestne predpisy týkajúce sa vody a jeho parametre budú upravené s ohľadom na požiadavky kapitoly o úprave vody.
- Uistite sa, že okolo vŕivky je dostatok voľného priestoru pre plný prístup k zariadeniu na účely údržby a/alebo servisu.
- Zvážte umiestnenie vŕivky tak, aby ste čo najviac minimalizovali rušivý hluk.

Ďalšie požiadavky na inštaláciu v interiéri

- Prírodným vedľajším účinkom inštalácie vŕivky v interiéri je vlhkosť. Miestnosť musí byť riadne vetraná, aby mohla vlhkosť unikáť. Nainštalujte ventilačný systém, aby ste zabránili nadmernému kondenzovaniu vlhkosti v miestnosti.
- Vŕivku musí byť možné vyniesť z budovy bez poškodenia akejkoľvek časti konštrukcie.
- Zohľadnite prípadné miestne predpisy týkajúce sa týchto otázok.
- Vŕivku neinštalujte na koberci ani na iných podlahových materiáloch, ktoré zadržiavajú alebo zvyšujú vlhkosť a výskyt baktérií, alebo ktoré môžu byť poškodené chemikáliami na úpravu vody používanými vo vŕivke.

Ďalšie požiadavky na inštaláciu v exteriéri

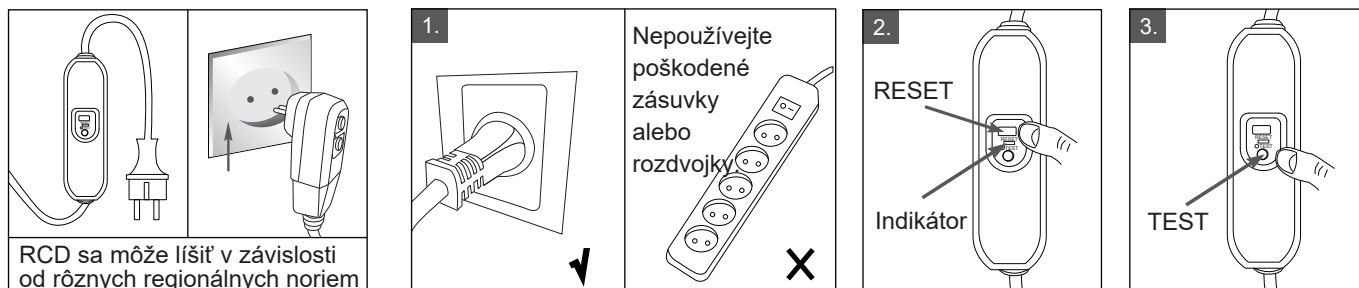
- Neumiestňujte vŕivku na trávu alebo hlinenú zem, pretože tým sa zvyšuje množstvo nečistôt, ktoré sa dostávajú do vŕivky, a dochádza k poškodeniu dna.
- Ak chcete dosiahnuť dlhšiu životnosť, nenechávajte vŕivku vystavenú priamemu slnečnému žiareniu.
- Pri používaní vŕivky pri teplote vyššej ako 20 °C alebo pri krátkodobom vystavení vŕivky slnečnému žiareniu udržiavajte manometer vždy v žltej časti.
- Neinštalujte ani nepoužívajte vŕivku v exteriéri pri teplote nižšej ako 4 °C. Nepoužívajte vŕivku, ak je voda vo vnútri cirkulačného systému, čerpadla alebo potrubia zamrznutá. Medzi spodnú časť dna vŕivky a podlahu umiestnite tepelnoizolačnú podložku na zachovanie tepla, aby ste zabránili tepelným stratám z dna vŕivky a zabezpečili lepšie udržanie tepla.
- Zohľadnite miestne podmienky prostredia, ako je spodná voda, riziko mrazu a vplyvy počasia.

Testovanie RCD (prúdový chránič)

⚠ VAROVANIE

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: Tento výrobok je vybavený prúdovým chráničom umiestneným na konci napájacieho kábla. Pred každým použitím je nutné RCD otestovať. Ak RCD nefunguje správne, vŕivku nepoužívajte. Odpojte napájací kábel, kým nebude porucha identifikovaná a odstránená. Pre odstránenie závady sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára. Vo vnútri prúdového chrániča RCD nie sú žiadne opraviteľné časti. Otvorením zariadenia RCD zaniká záruka.

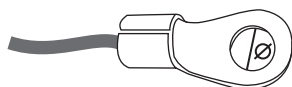
1. Pripojte zariadenie k elektrickej sieti.
2. Stlačte tlačidlo RESET na zariadení RCD. Indikátor sa rozsvieti červenou farbou.
3. Stlačte tlačidlo TEST na zariadení RCD. Červený indikátor zmizne. V opačnom prípade je zariadenie RCD vadné. Ak je vadné, vŕivku nepoužívajte. Na odstránenie poruchy kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.
4. Znovu stlačte tlačidlo RESET na RCD. Indikátor by mal zčervenáť. Ak sa tak stane, vŕivka je pripravená na použitie.



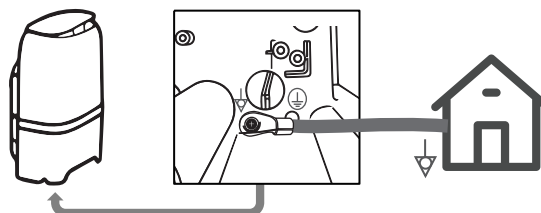
Obrázky sú len ilustračné.

Ovládací jednotka vŕivky pripojená k externým vodičom na vyrovnanie potenciálu.

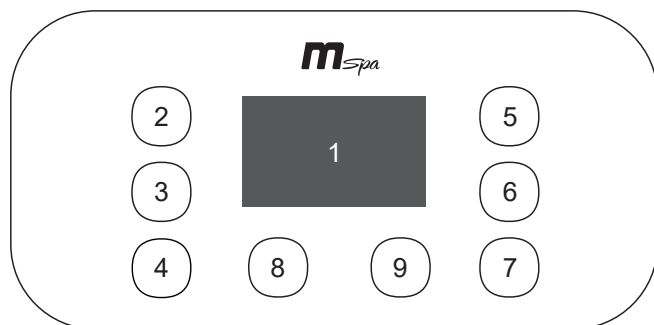
Kvalifikovaný elektrikár by mal pripojiť riadiacu jednotku vŕivky k domácej ekvipotenciálnej svorke pomocou pevného medeného vodiča 2,5 mm² - 6 mm².



Použitelné ekvipotenciálne svorky:
4mm ≤ Ø ≤ 7mm



OVLÁDACÍ PANEL



1		LED DISPLEJ	5		TLAČIDLO FILTRÁCIE
2		TLAČIDLO OHREVVU	6		TLAČIDLO ČASOVAČA
3		TLAČIDLO BUBBLE	7		TLAČIDLO UVC
4		BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK (verzia Air Jet)	8		TLAČIDLO DOLE
4		TLAČIDLO JET (verzia SyncJet)	9		TLAČIDLO HORE

LED displej

Po zapnutí stlačte na zariadení RCD tlačidlo RESET. Indikátor automaticky zobrazí aktuálnu teplotu vody v jednotke. POZNÁMKA: Skutočná teplota vody sa môže líšiť od teploty zobrazenej na LED displeji približne o 1 °C.



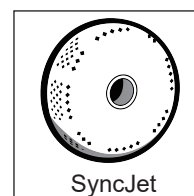
TLAČIDLO JET (pri modeloch s obmedzenou funkciou SyncJet) – masážne trysky

Stlačte tlačidlo Tlačidlom JET zapnete a vypnete funkciu masáže prúdom vody. Ikona Jet sa zobrazí na LED displeji, keď je funkcia aktivovaná.

POZNÁMKA: Tlačidlo BUBBLE je možné nastaviť do polohy L1 alebo L2 len v prípade, že je aktivovaný masážny systém JET.

POZNÁMKA: Systém JET sa po jednej hodine automaticky vypne.

POZNÁMKA: Funkcia JET sa nedá aktivovať, ak je teplota vody alebo okolitého prostredia nižšia ako 2 °C. Je to z dôvodu ochrany vašej vírivky pred možným zamrznutím. Funkciu môžete aktivovať dlhým stlačením tlačidla JET po potvrdení, že riziko zamrznutia bolo vylúčené.



TLAČIDLO OHREV

1. Stlačením tlačidla HEATER spustíte alebo vypnete ohrev vody. Ikona ohrevu zobrazená na displeji znamená, že je aktivovaný ohrevný systém. Blikajúca ikona ohrevu znamená, že vírivka dosahuje nastavenú teplotu a ohrevný systém je v pokojovom stave.



20-40°C

2. Stlačením tlačidla „“ (HORE) alebo „“ (DOLE) nastavíte teplotu vody na požadovanú hodnotu (od 20 °C do 40°C). Nové a požadované nastavenie teploty zostane na LED displeji po dobu 3 sekúnd na potvrdenie novej hodnoty.

POZNÁMKA: Východzia teplota je 40 °C.

POZNÁMKA: Ak je zapnutý vykurovací systém, automaticky sa spustí filtračný systém.

POZNÁMKA: Ak je teplota vody nižšia ako 1 °C, automaticky sa aktivuje systém proti námraze, ktorý vodu ohreje na 3 °C.

DÔLEŽITÉ: Nasledujúce podmienky spôsobia pomalé ohrievanie vody:

- Okolná teplota nižšia ako 10 °C (50 °F).
- Rýchlosť vonkajšieho vetra vyššia ako 3,5-5,4 m/s (8-12 mph).
- Ak je pri zapnutom ohreve aktivovaná funkcia vzduchových bublín.
- Ak nie je kryt vírivky pri zapnutom ohrievači správne nasadený.



TLAČIDLO FILTRÁCIA

Stlačte tlačidlo FILTER na zapnutie/vypnutie tejto funkcie. Ikona filtrácie zobrazená na LED displeji znamená, že je funkcia aktivovaná.

POZNÁMKA: Filtračný systém sa automaticky spustí, keď je aktivovaný ohrev alebo UVC sanitárny systém.

POZNÁMKA: Po vypnutí systému ohrevu sa filtračný systém automaticky zastaví za 30 sekúnd.

Upozornenie na čistenie filtračnej vložky: Ak ikona filtrácie nepretržite bliká, je potrebné vyčistiť alebo vymeniť filtračnú vložku. Po vykonaní tejto činnosti stlačte na 3 sekundy tlačidlo FILTER, čím upozornenie vynulujete.


Automatická filtrácia: Keď je vírivka v pohotovostnom režime, filtračný systém bude pracovať automaticky po dobu 60 minút každých 8 hodín.


Režim samočistenia filtračného čerpadla: V tomto režime sa na displeji zobrazí „CLE“. Môžete ho zastaviť stlačením ľubovoľného tlačidla.



- Po každom vypnutí filtrácie prebehne 20sekundový samočistiaci cyklus. Pokiaľ však filtráciu vypnete do 20 sekúnd po zapnutí, cyklus sa nespustí.
- Vypnite všetky ostatné funkcie vrátane LED svetelného pásu. Potom stlačte súčasne tlačidlá FILTER+ HORE. Tým sa ručne aktivuje 100-sekundový samočistiaci cyklus.



TLAČIDLO BUBBLE

Stlačením tlačidla  **BUBBLE** prejdete do režimu prednastavenia. Na displeji sa zobrazí ikona bublín.

Nastavenie bublín je možné upraviť na tri rôzne úrovne. Východiskové nastavenie je na úrovni 2 (500 W) .

Stlačením tlačidla BUBLINY prepnete nastavenie na úroveň 3 (720 W) . Ďalším stlačením tlačidla prepnete na úroveň 1 (300 W) .

DÔLEŽITÉ: Nezapínajte masážny systém, ak je nasadený kryt. Vo vnútri vírivky sa môže hromadiť vzduch a spôsobiť nenapraviteľné poškodenie a ujmu na zdraví.

POZNÁMKA: Z bezpečnostných dôvodov sa funkcia bublinkovej masáže automaticky vypne po každých 20 minútach prevádzky. Po 10 minútach ju môžete opäť aktivovať stlačením tlačidla BUBBLE.





1-99h

TLAČIDLO ČASOVAČA OHREVVU

Nastavenie počtu hodín OD TERAZ, kedy sa aktivuje ohrev:

1. Stlačením tlačidla  **TIMER** prejdete do režimu prednastavenia. Na displeji sa zobrazí ikona ČASOVAČA.

2. Stlačením tlačidla  HORE alebo  DOLE spôsobíte blikanie kontrolky. Počas blikania môžete nastaviť počet hodín pred aktiváciou ohrevu (od 1 do 99 hodín). Požadované nastavenie časovača zostane na LED displeji po dobu 3 sekúnd na potvrdenie hodnoty.


Úprava nastavenia časovača: Stlačte znovu tlačidlo časovača a pomocou tlačidla Hore alebo Dole upravte nastavenie.

Zrušenie nastavenia: Stlačte tlačidlo ČASOVAČ na 3 sekundy.

POZNÁMKA: Aktiváciou vykurovacieho systému alebo reštartovaním vírivky sa nastavenie časovača zruší.




TLAČIDLO UVC ŽIARIČA

Stlačením tlačidla  **UVC** zapnete/vypnete sanitárny systém UVC. Ikona UVC zobrazená na displeji znamená, že je aktivovaný sanitárny systém UVC.

POZNÁMKA: UVC žiarič je zabudovaný v ovládacej jednotke. Preto je možné túto funkciu kedykoľvek zapnúť, aj keď sú vo vírivke ľudia.





TLAČIDLO BEZPEČNOSTNÉHO ZÁMKU (pre modely Air Jet)

Stlačte tlačidlo  **BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK** na uzamknutie/odmknutie ovládača. V režime bezpečnostného zámku je ovládač deaktivovaný a vírivka si zachováva všetky funkcie predchádzajúceho nastavenia.



3s

BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK (pre modely SyncJet)

Súčasným stlačením tlačidiel „“ (HORE) a „“ (DOLE) na dobu 3 sekúnd zamknete/odmknete ovládač. V režime bezpečnostného zámku je ovládač deaktivovaný a vírivka si zachová všetky predchádzajúce nastavenia.



3s

Tlačidlo prepínania stupňov Celzia/Fahrenheita

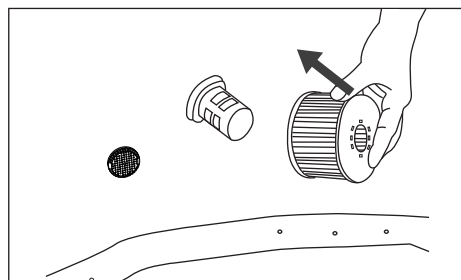
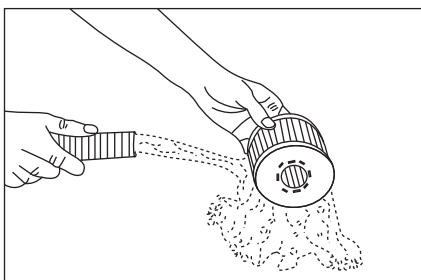
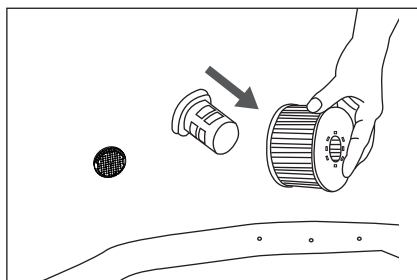
Teplotu je možné zobraziť buď v stupňoch Celzia, alebo Fahrenheita. Stlačením tlačidla  **DOLE** po dobu 3 sekúnd prepínate medzi oboma možnosťami.

ÚDRŽBA VODY A CHEMIKÁLIE

POZOR: PRED ZAČIATKOM AKEJKOL'VEK ÚDRŽBY SA VŽDY UISTITE, ŽE JE VÍRIVKA ODPOJENÁ OD NAPÁJANIA, ABY STE PREDIŠLI RIZIKU ZRANENIA ALEBO SMRTI.

ÚDRŽBA FILTRAČNEJ VLOŽKY

1. Po každom použití vírivky filtračnú vložku opatrne skontrolujte a vyčistite. Postupujte podľa nižšie uvedených krokov:



POZNÁMKA: Filtračnú vložku vymieňajte každých 3–5 dní alebo ak zostane znečistená a zafarbená.

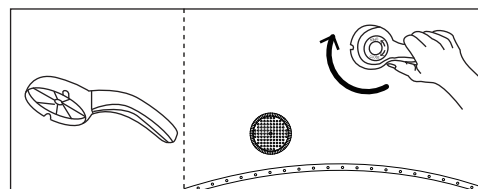
POZNÁMKA: Keď je vírivka naplnená vodou, v základni musí byť vždy nainštalovaná filtračná vložka.

POZNÁMKA: Pred výmenou alebo čistením filtračnej vložky vypnite všetky funkcie.

2. Ak je prívod alebo odvod vody do vírivky upchaný nečistotami, odskrutkujte uzáver pomocou montážneho kľúča a podľa potreby ho vyčistite.

POZNÁMKA: Pred odskrutkovaním dielu sa uistite, že vírivka je prázdna.

Nikdy ho neodskrutkujte, keď je vírivka naplnená vodou!



VODA VO VÍRIVKE

1. Vodu vo vírivke vymieňajte každých 3–5 dní v závislosti od intenzity používania. Ak sú vo vode viditeľné nečistoty alebo ak je voda zakalená a správne chemikálie ju nevyčistia, vymeňte vodu a vyčistite vaňu. Pokyny nájdete v kapitole „Čistenie, vypúšťanie a skladovanie“.

2. Pred použitím vírivky odporúčame osprchovať sa. Kozmetické prípravky, krémy a iné zvyšky na pokožke môžu totiž rýchlo zhoršiť kvalitu vody.

3. Ak vírivku nepoužívate, zakryte ju krytom a zaisťte prackami, aby ste zabránili znečisteniu vody.

4. Na udržanie správneho stavu vody používajte iba chemické prípravky určené pre vírivé vane chemikálie na úpravu vody. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie vírivky spôsobené nesprávnym použitím chemikálií alebo zlou údržbou vody vo vírivke. Ďalšie informácie o používaní chemikálií získate u miestneho predajcu víriviek alebo bazénov.

Sanitácia vody

Majiteľ vírivky musí pravidelne kontrolovať a udržiavať hygienu vody vo vírivke prostredníctvom systematického ošetrovania (v prípade potreby denne). Pridaním dezinfekčného prostriedku alebo iných chemických látok obmedzíte výskyt baktérií a množenie vírusov vo vode vírivky. Udržanie správnej rovnováhy vody vhodným používaním dezinfekčných prostriedkov je najdôležitejším faktorom pre dosiahnutie maximálnej životnosti a vzhľadu vírivky a zabezpečenie čistej, zdravej a bezpečnej vody.

Pri testovaní a údržbe vody vo vírivke je dôležité osvojiť si správnu techniku. Ak máte otázky týkajúce sa chemických prípravkov, dezinfekčných prostriedkov, testovacích súprav alebo postupov testovania, obráťte sa na odborníka na vírivky

Vyváženosť vody

Pri údržbe vody vo vírivke postupujte podľa nižšie uvedených pokynov

PARAMETER	FREKVENCIA TESTOVANIA	SPRÁVNA HODNOTA
pH	1x denne	7,2-7,6 pri použití chlóru; 7,2-7,8 pri použití brómu
Voľný chlór	1x denne	3-5 ppm
Zvyšný bróm	1x denne	2-4 ppm
Celková alkalita (TA)	1x týždenne	80-120 ppm
Celková tvrdosť (TH)	1x týždenne	200-500 ppm

POZNÁMKA

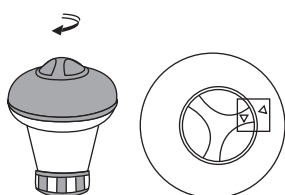
- Nízka hodnota pH poškodzuje vírivku a čerpadlo. Akékoľvek poškodenie spôsobené chemickou nerovnováhou bude mať za následok stratu záruky.
- Vysoké pH (tvrdá voda) spôsobí biele usadeniny vo vnútri filtračného čerpadla, čo môže viesť k jeho poškodeniu a strate záruky.

Úprava vody:

- Pri týchto vírivkách je vhodné nechať všetky vzduchové trysky otvorené a ventily uzavreté, aby sa chemicky upravená voda mohla prepláchnuť a vyčistiť celú dĺžku vnútorného potrubia vane.
- Vždy postupujte podľa pokynov výrobcu chemických prípravkov a dodržiavajte ich varovania o zdravotných rizikách.
- Nikdy nemiešajte chemické látky spolu. Chemické prípravky pridávajte do vody oddelene. Pred pridaním každého chemického prípravku do vody ho dôkladne rozpustite.
- Upozorňujeme, že chlórové a brómové produkty sa nikdy nesmú miešať. Je to veľmi nebezpečné. Ak zvyčajne používate prípravky na báze chlóru a chcete prejsť na prípravky na báze brómu alebo naopak, je nutné najskôr vymeniť vodu vo vírivke.
- Nepridávajte chemické látky, ak je vírivka v prevádzke. Môže to spôsobiť podráždenie pokožky alebo očí.
- Nepoužívajte nadmerné množstvo chemických prípravkov ani nepoužívajte koncentrovaný chlór. Môže dôjsť k poškodeniu vane a potenciálnemu zasiahnutiu pokožky. Nesprávne použitie chemických prípravkov vedie k strate záruky.

Plávajúci dávkovač

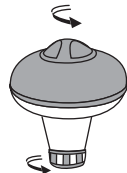
Vírivka je dodávaná so štandardným dávkovačom (plavákom) na tablety na úpravu vody vo vírivke: Tento dávkovač je vhodný iba pre malé 1" tablety. Do dávkovača nenalievajte tekutiny ani granule.



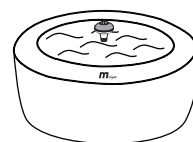
Otáčajte horným viečkom proti smeru hodinových ručičiek, kým sa nestretnú dve šípky. Odstráňte uzáver.



Vložte chemické tablety. Správne dávkovanie nájdete na obale alebo v príručke zakúpeného chemického prípravku.



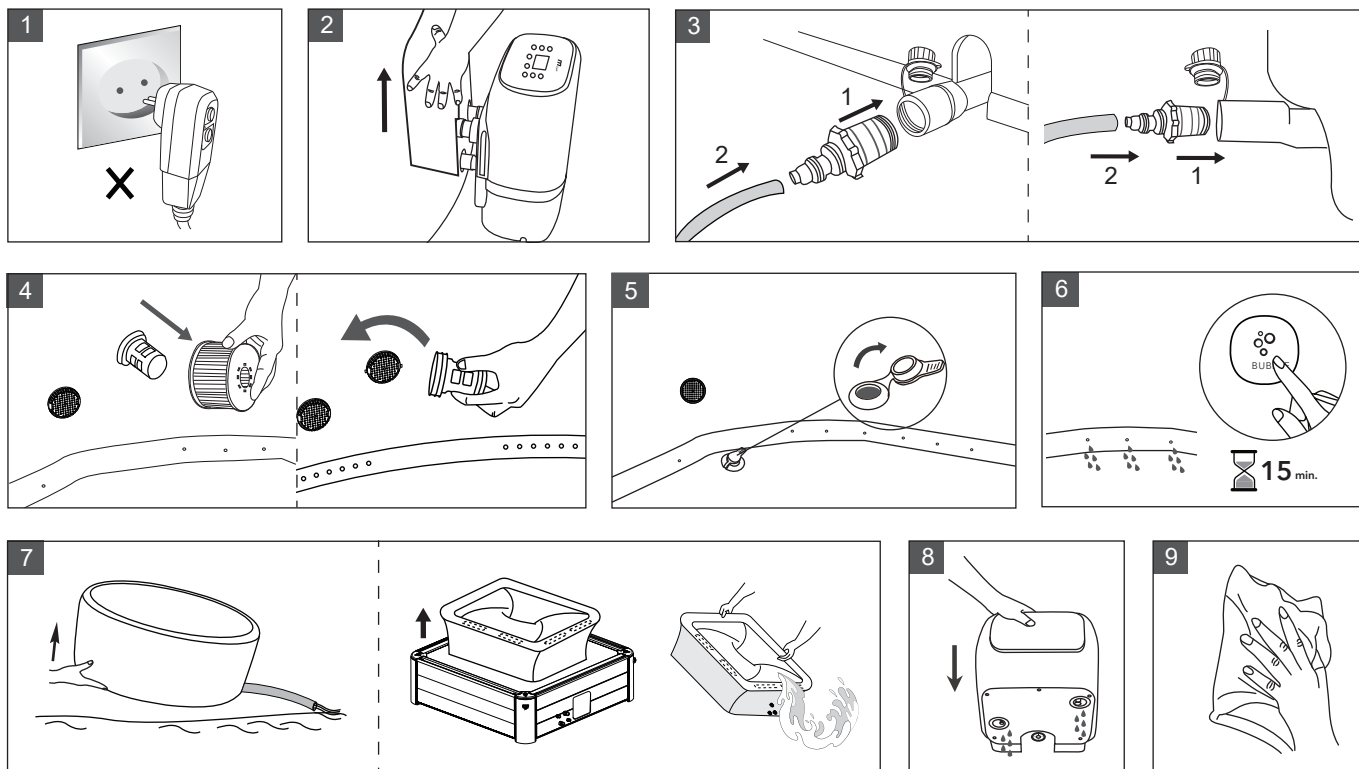
Otočte horným viečkom v smere hodinových ručičiek. Otáčaním spodného krytu nastavte dávkovanie tak, aby ste otvorili alebo uzavreli otvory dávkovača.



Vložte dávkovač do vírivky. Uistite sa, že filtračné čerpadlo je počas procesu dezinfekcie v chode.

VYPÚŠŤANIE, ČISTENIE A SKLADOVANIE

Vypustenie vírivky



Čistenie vŕivky

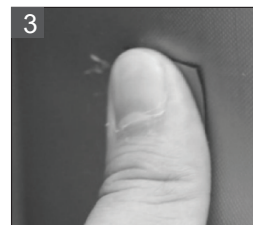
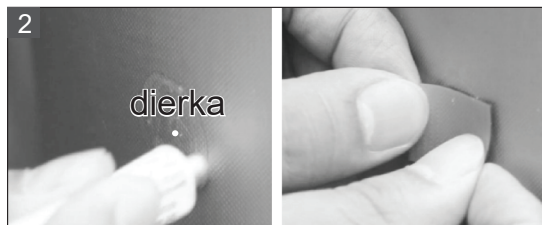
Vymeňte vodu a vyčistite vŕivku, ak sú vo vode viditeľné nečistoty alebo ak sa voda zakalí a správna chémia vody ju nevyčistí. Ak chcete vŕivku vypustiť, postupujte podľa pokynov v časti „Vypúšťanie vody z vŕivky“. Vymeňte alebo vyčistite filtračnú vložku, keď je vŕivka prázdna. Na odstránenie nečistôt alebo škvŕn z vnútornej steny vŕivky použite špongiu a jemný mydlový roztok. Pred opätovným napustením vŕivky vodou, steny dôkladne opláchnite.

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte drôtenku, tvrdé kefy ani abrazívne čistiace prostriedky.

Oprava vŕivky a nafukovacieho krytu

Na opravu prípadného prepichnutia použite priloženú opravnú záplatu:

1. Očistite a dôkladne vysušte opravované miesto.
2. Naneste lepidlo na PVC záplatu a rýchlo ju prilepte na poškodený povrch (Lepidlo nie je súčasťou balenia).
3. Vyhladte povrch, aby ste odstránili prípadné vzduchové bubliny, a nechajte ho 5-10 minút zaschnúť.
4. Pred ďalším použitím vŕivky počkajte aspoň 48 hodín.



Pokyny pre uzáver prívodu vzduchu Pokyny pre uzáver prívodu a odvodu vody



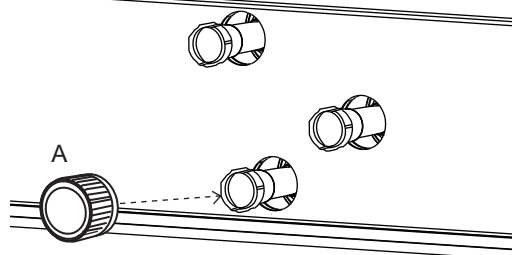
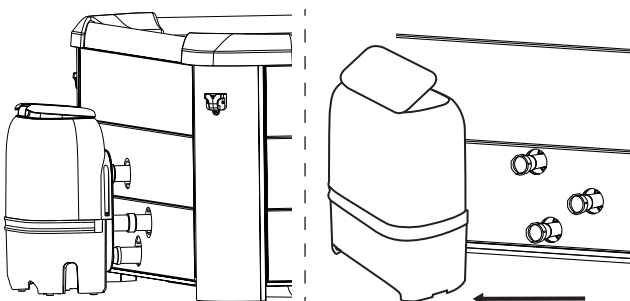
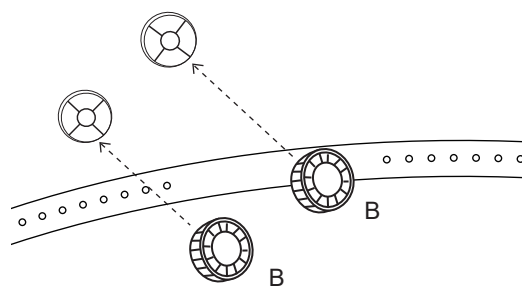
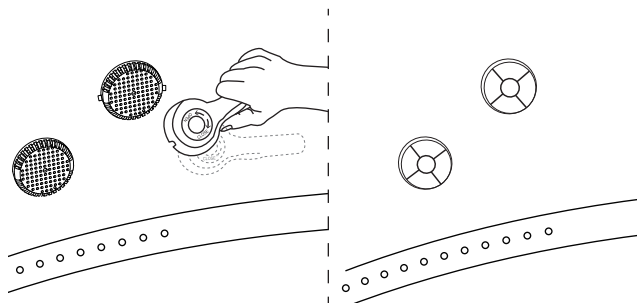
A. Uzáver prívodu vzduchu x 1 ks



B. Uzáver prívodu a odvodu vody x 2 ks

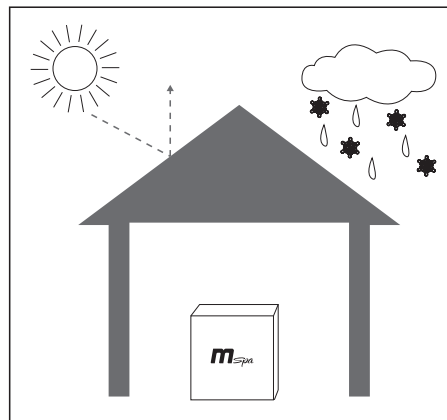
Tieto uzávěry sa používajú na zabránenie úniku vody pri odpojení ovládacej jednotky bez vypustenia vody.

POZNÁMKA: Pred vykonaním vyššie uvedených úkonov nezabudnite odpojiť napájací zdroj od elektrickej zásuvky.



Skladovanie a príprava na budúce použitie

1. Vypustíte a vyčistíte vŕivku podľa pokynov v kapitolách „Vypúšťanie vody“ a „Čistenie vŕivky“.
2. Pri vypúšťaní vŕivky a nafukovacieho krytu postupujte podľa pokynov.
3. Pred skladovaním musia byť všetky časti vŕivky a príslušenstva dôkladne vyčistené a suché. Pred zložením nechajte vŕivku hodinu vyschnúť na miernom slnku.
4. Vŕivku skladajte voľne a vyhňte sa ostrým hranám, aby nedošlo k poškodeniu alebo netesnosti vložky vŕivky.
5. Pripravte si novú doplnkovú filtračnú vložku pre ďalšie použitie.
6. Vŕivku a príslušenstvo skladujte v suchom prostredí s regulovanou teplotou v rozmedzí od 0 °C do 40 °C. Pri skladovaní odporúčame použiť desikant (vysúšadlo).
7. Na skladovanie odporúčame použiť originálny obal.
8. Po dlhodobom skladovaní naplňte vŕivku čistou vodou a sanitacným prostriedkom a pred použitím zapnite filtráciu aspoň na 1 hodinu.



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE SEZÓNNE POUŽITIE

Nafukacie vŕivky sú vyrobené z vystuženého PVC materiálu, ktorého vlastnosti spôsobujú, že vŕivky ľahko podliehajú vplyvom počasia a teploty. Dbajte na zvláštnu opatrnosť pri používaní vŕivky v rôznych ročných obdobiach.

V letnom období a za slnečného počasia

Priame slnečné žiarenie a horúce počasie vedú k rozťahovaniu vložky vŕivky.

- Ak chcete predĺžiť životnosť vŕivky, odporúčame umiestniť vŕivku na chránené miesto.
- Pravidelne kontrolujte tlak vzduchu.
- Aby ste chránili svoju pokožku pred spálením, odporúčame vŕivku používať ráno alebo večer, keď je slnečné žiarenie menej intenzívne a teplota je príjemnejšia.
- Ak vŕivku dlhší čas nepoužívate, úplne vypnite ohrev.

V zime

Napúšťanie

Nízka teplota spôsobuje stvrdnutie materiálu PVC a jeho krehkosť.

- Nový vŕivý bazén mohol byť pred rozložením skladovaný alebo prepravovaný pri nízkej teplote (pod 4 °C). Obal vložte na 12 hodín do vnútorných priestorov alebo na teplé miesto, aby materiál pred použitím zmäkol.
- Čím nižšia je teplota, tým viac vzduchu bude vŕivka potrebovať a tým dlhšie bude trvať jej nafúknutie. Ak chcete skrátiť čas nafúknutia, odporúčame nafúknuť vŕivku pri teplote vyššej ako 15 °C. Ak je okolná teplota nižšia ako 0 °C, vŕivku by ste nemali nafukovať.

Ohrev a uchovanie tepla

V chladnom počasi bude ohrev vody trvať oveľa dlhšie. Odporúčame:

- Naplňte vŕivku vlažnou vodou (nie vyššou ako 40 °C), aby sa rýchlejšie zahriala.
- Použite podložku a nafukovací kryt pre lepší účinok uchovania tepla.
- Ak je vonkajšia teplota nižšia ako 4 °C, ohrev sa zapne aj v prípade, že vŕivku nepoužívate – ak je naplnená vodou. Odporúčame nechať ohrev vždy zapnutý (alebo vŕivku prepnúť do pohotovostného režimu), aby nedošlo k zamrznutiu vody.
- Vaša vŕivka je vybavená systémom Anti-icing (proti zamrznaniu). Prepnite vŕivku do pohotovostného režimu, keď teplota vody klesne pod hodnotu 1°C/33,8°F, ohrev beží automaticky, kým sa voda nezohreje na 3°C/37,4°F. Tým sa zabráni zamrznutiu vody. Ak vŕivku nebudete v najbližšej dobe používať, rozmontujte ju a uskladnite podľa uvedeného postupu.

V daždi

Stupeň krytia vŕivky MSpa je IPX5, čo znamená, že je chránená proti vode tryskajúcej pod nízkym tlakom. Preto je možné vŕivku umiestniť vonku aj za mierneho dažďa. Ak však napriek tomu chcete vŕivku používať bez vyššie uvedených zariadení na ochranu pred dažďom, nezapínajte funkciu bublín. Je to preto, že aj dážď vo vzduchu je nasávaný do čerpadla, čo vedie k navlhnutiu a zhrdzaveniu generátora bublín, čo môže spôsobiť poruchu zariadenia a stratu záruky. Hoci je stupeň krytia zástrčky IPX5, odporúčame ju umiestniť na miesto, kde nebude vystavená dažďu, aby pri nadmernom množstve zrážok nedošlo k jej poškodeniu vplyvom nahromadenia vody.

LIKVIDÁCIA A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Tento produkt nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Recyklujte zodpovedne, aby ste zabránili poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia.

Informujte sa o spôsobe likvidácie v zberných miestach vo vašom okolí alebo u autorizovaného predajcu.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

TABUĽKA CHYBOVÝCH HLÁŠOK

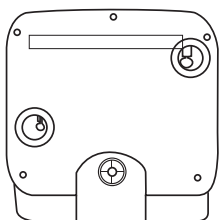
INDIKÁCIA	PRÍČINA	RIEŠENIE
- - - / 888 / EEP	Uvoľnený signálny kábel	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
	Komunikácia zlyhala	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
F0	Teplota vody je nižšia než 0°C alebo vyššia než 50 °C.	Vymeňte vodu.
	Porucha teplotného snímača.	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
F1	Po stlačení tlačidla FILTER, OHREV alebo UVC sa ihneď zobrazí F1.	Vyčistíte časti a rúrky, ktorými preteká voda.
	Po stlačení tlačidla FILTER, OHREV alebo UVC sa na 15 sekúnd zobrazí F1.	1. Doplňte vodu nad značku minimálnej hladiny vody. 2. Vyčistíte časti a rúrky, ktorými preteká voda. 3. Vykonať samočistiaci režim podľa pokynov v časti „FILTRÁCIA“. 4. Obráťte sa na miestne servisné stredisko MSpa.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
NA DISPLEJI SA NIČ NEZOBRAZUJE	Porucha zásuvky.	Pred použitím vymeňte zásuvku alebo zásuvku opravte.
	Zariadenie PRCD je vypnuté.	Resetujte zariadenie PRCD podľa pokynov v kapitole „
	Stlačte tlačidlo Reset, ovládač sa nezobrazuje.	Testovanie zariadenia PRCD“.
	Zariadenie PRCD je poškodené.	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
ÚNIK VODY Z VÍRIVKY	Pripojenie prívodu a odvodu vody do vírivky a z nej nie je bezpečne utiahnuté.	Utiahnite prípojku prívodu a odvodu vody.
	Vypúšťací ventil nie je úplne uzavretý. Z vírivky uniká voda.	Uzavrite vypúšťací ventil. Ak z vírivky stále uniká voda, obráťte sa na servisné stredisko MSpa. Opravte netesný otvor/trhlinu pomocou materiálu opravnej sady.
	Nastavená teplota je príliš nízka.	Nastavte vyššiu teplotu.
NESPRÁVNA FUNKČNOSŤ OHREUVU	Zanesená vložka filtru.	Vyčistíte alebo vymeňte filtračnú vložku.
	Hladina vody nie je na minimálnej hladine vody.	Doplňte vodu nad značku minimálnej hladiny vody.
	Porucha ohrievača.	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
	Filtračné čerpadlo NEFUNGUJE.	Postupujte podľa kapitoly „Filtračné čerpadlo nefunguje“.
Z VÍRIVKY UNIKÁ VZDUCH	Vzduchový ventil je uvoľnený.	Skontrolujte, či je ventil pevne priskrutkovaný. V prípade potreby ventil vymeňte. Nafúknite vírivku na 12 PSI.
	Vírivka je deravá alebo prepichnutá.	Naplňte fľašu mydlovou vodou a postriekajte ňou švy. Ak dochádza k netesnosti, objavujú sa malé bublinky. Po zistení netesnosti vyčistíte a vysušíte netesné miesto a potom použijete záplatu dodávanú spolu s vírivkou. Pozrite sa do kapitoly venovanej opravám na strane 18 .
VODA NIE JE ČISTÁ	Voda bola používaná dlhší čas.	Vymeňte vodu.
	Nedostatočná doba filtrácie.	Predĺžte dobu filtrácie.
	Znečistená filtračná vložka.	Vložku filtra včas vyčistíte alebo vymeňte.
	Nesprávna údržba vody.	Postupujte podľa pokynov výrobcu chemického prípravku.
VÍRIVKA MÁ NEŠTANDARDNÝ TVAR	Mimoriadny tlak vzduchu v dôsledku silného slnečného žiarenia.	Skontrolujte tlak vzduchu a v prípade potreby ho vypustíte. Počas horúcich dní je vhodné skontrolovať, či nie je potrebné vypustiť trochu vzduchu, aby sa predišlo možnému poškodeniu vírivky.
NEFUNGUJE GENEROVANIE BUBLÍN	Automatické vypnutie po 10 minútach.	Počkajte 10 minút a znovu zapnite tlačidlo bublín.
	Poškodené vnútorné časti.	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
	Poškodený jednocestný ventil.	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
NEFUNGUJE FILTRAČNÉ ČERPADLO	Filtračná vložka je upchaná nečistotami alebo inými predmetmi.	Vyčistíte alebo vymeňte filtračnú vložku.
	Porucha filtračného systému.	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
PORUCHA FUNKCE TRYSKY JET (POKIAL' JE TRYSKA SÚČASŤOU DANÉHO MODELU)	Hladina vody nedosahuje minimálnu úroveň.	Pridejte viac vody, aby ste dosiahli minimálnu hladinu vody.
	Prívod vody je upchaný.	Vyčistite kryt pri prívode vody.
	Kábel JET je zasunutý nesprávnym smerom.	Vložte ho správnym smerom.
	Ochranný kryt kábla JET nie je v mieste správne zaistený.	Pritlačte kryt pevnejšie k ovládacej jednotke.
	Porucha čerpadla JET.	Kontaktujte miestne servisné stredisko MSpa.
AUTOMATICKÉ VYPNUTIE FUNKCIE FILTRA / OHREVVU / UVC	Do vodného okruhu sa primiešava vzduch.	Jemne potraсте ovládacou jednotkou, aby sa z trubiek uvoľnil zachytený vzduch. Ak problém pretrváva, kontaktujte miestne servisné stredisko Mspa.

Kde nájdem výrobné číslo?

Na zadnej alebo spodnej strane ovládacej jednotky.



Ako nájdem kontakt na servisné stredisko?

* Naskenujte nižšie uvedený QR kód alebo navštívte stránku <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Zadajte výrobné číslo svojej vŕivky
2. Zobrazí sa príslušný poskytovateľ servisných služieb.



* Kontaktné informácie miestneho servisného strediska nájdete na zadnej strane záručného listu.

V PRÍPADE AKÝCHKOL'VEK OTÁZOK ALEBO PROBLÉMOV SÚVISIACICH S VÝROBKOM SA OBRÁŤTE NA MIESTNEHO PREDAJCU MSPA ALEBO SERVISNÉ STREDISKO.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

MSpa® bol vyrobený s ohľadom na spoľahlivosť a jednoduchosť. Všetky výrobky boli pred opustením továrne skontrolované a vyhodnotené ako bez závad.

Záručné podmienky

- Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené zanedbaním, používaním v rozpore s pokynmi v návode alebo z dôvodov mimo kontrolu výrobcu a dodávateľa, vrátane bežného opotrebenia, nesprávnej alebo nedostatočnej údržby, nesprávneho pripojenia k zdroju elektrického napájania, poškodenia chemickými prostriedkami, nízkou hladinou vody, prehriatím alebo zvýšeným tlakom v dôsledku vysokých teplôt, neoprávnenými zásahmi alebo opravami, použitím na komerčné účely, ohňom, bleskami, povodňami a inými živelnými pohromami.
- Táto záruka platí iba v krajine, kde bola vírivka zakúpená.
- Všetky servisné úkony, ktoré sú vykonávané v rámci záruky, musia byť autorizované spoločnosťou MSpa prostredníctvom autorizovaných predajcov alebo distribútorov, ktorí zabezpečia vrátenie poškodených súčastí.

Uplatnenie záruky

- Vždy si uchovajte pokladničný doklad o nákupe produktu. Všetky nároky na záruku musia byť uplatnené u autorizovaného predajcu alebo servisného strediska. Všetky reklamácie musia byť zaslané spolu s výrobkom na adresu servisného strediska, riadne zabalené a chránené proti poškodeniu pri preprave najneskôr do 3 dní od zistenia závady a musia obsahovať meno a kontaktné údaje zákazníka, model výrobku a jeho sériové číslo, dátum nákupu, popis závady a doklad o predaji.

Dodatok A

- Pred začatím inštalácie a používania vírivky si pozorne prečítajte a dodržiavajte všetky pokyny uvedené v tejto príručke. Varovania, inštrukcie a bezpečnostné pokyny uvedené v tejto príručke zahŕňajú základné nebezpečenstvá spojené s rekreačným používaním produktu, nemôžu však zahŕňať všetky riziká. Túto príručku si uschovajte pre neskoršie použitie. Ďalej odporúčame dodržiavať nasledujúce dodatočné pokyny v závislosti od typu vašej vírivky vane:

Bezpečnosť neplavcov

- Všetci neplavci musia byť pod neustálym dohľadom kompetentnej dospeléj osoby. Majte na pamäti, že deti do ôsmich rokov sú najviac ohrozenou vekovou skupinou pre utopenie.
- Vždy určite zodpovednú dospelú osobu, ktorá bude mať vírivku pod dohľadom vždy, keď je v prevádzke.
- Slabí plavci alebo neplavci by mali používať osobné ochranné plavecké pomôcky.
- Keď vírivka nie je používaná alebo nie je pod dohľadom, odstráňte z nej a z jej okolia všetky hračky, aby nepriťahovali pozornosť detí k vírivke. Vaňu potom zaistíte krytom s prackami.

Bezpečnostné pomôcky

- Zabráňte neoprávnenému prístupu k vírivke pomocou bezpečnostného krytu alebo iných bezpečnostných pomôcok alebo zabezpečením prístupových dverí či okien tam, kde je to možné.
- Rôzne bariéry, kryty, alarmy a podobné bezpečnostné nástroje sú užitočné pomôcky, ale nemôžu byť považované za dostatočnú náhradu za nepretržitý dohľad kompetentnou dospelou osobou.

Bezpečnostné vybavenie

- Odporúčame udržiavať záchranné vybavenie (napr. záchranný kruh) v blízkosti vírivky (tam, kde je to vhodné).
- Majte po ruke funkčný telefón a zoznam telefónnych čísel tiesňových volaní v blízkosti vírivky.

Bezpečné používanie vírivky

- Snažte sa, aby sa všetci používatelia (hlavne deti) naučili plávať.
- Naučte sa základy prvej pomoci a tieto vedomosti si pravidelne osviežujte. V prípade núdze tak môžete niekomu zachrániť život.
- Poučte všetkých používateľov vrátane detí, ako postupovať v krízových situáciách.
- Nikdy neskákejte do plytkej vody. Môže to viesť k vážnemu zraneniu alebo aj smrti.
- Nepoužívajte vírivú vaňu pod vplyvom alkoholu alebo liekov, ktoré môžu negatívne ovplyvniť vašu schopnosť používať vírivú vaňu.
- Ak používate kryt vírivky, vždy ho pred vstupom do vane úplne odstráňte.
- Chráňte používateľov vírivky pred chorobami spôsobenými znečistenou vodou tým, že ich poučíte o chemickej údržbe vody a dodržiavaní základných hygienických návykov. Dodržiavajte pokyny na údržbu vody uvedené v príslušnej kapitole tejto príručky.
- Všetky chemické prípravky uchovávajte mimo dosahu detí.
- Bezpečnostnú plaketu vyveste na vírivke alebo na viditeľnom mieste vo vzdialenosti do 2 m od vírivky.



Návod k použití

ALL-IN-ONE BOX

MONO, NAVAL, DUET, TIDAL, COCOON, TRIBECA, TUSCANY



EN Please keep the lid on when not using the spa
 FR Veuillez garder la couverture en place lorsque vous n'utilisez pas le spa
 DE Bitte lassen Sie die Abdeckung aufgelegt, wenn Sie den Whirlpool nicht benutzen.
 ES Mientras no este utilizando el spa, deje la tapa puesta.
 DE Mientras no estu utilizando el spa, deje la tapa puesta.
 PL Proszę trzymać pokrywę przykrytą, gdy nie używa się wanny.
 CZ Prosimy držet víka uzavřeno, když není vana v provozu.
 SK Nasaďte víko vždy, keď budete nepoužívať vnu.
 NL Laat het deksel erop wanneer u de spa niet gebruikt.
 SR Nasađite vratnik uvek kada ne koristite vanku.
 PT Mantenha a tampa fechada quando não estiver a usar a banheira de spa.
 IT Si prega di tenere il coperchio quando non si utilizza la vasca idromassaggio.
 FI Hoold saavikse liigeti pü rüu, kui vanna ei ole kasutusel.
 NO Hold lukket på rüu du ikke bruker spaet.
 SE Behåll locket på rüu du inte använder spaet.
 FI Ole hyvä ja jätä kanni oissa, kun et käytä kylpyä.



S veškerými dotazy ohledně reklamací, instalace či náhradních dílů se obračejte na servisní středisko www.the-mspa.com/support.

Z důvodu nepřetržitého zdokonalování svých produktů si společnost Mspa vyhrazuje právo měnit specifikace a vzhled svých výrobků, což může vést ke změnám v manuálu bez předchozího upozornění.



Oficiální stránky
MSpa



Videa k nastavení
MSpa



Seznam servisních
středisek MSpa



Návod k obsluze MSpa
(vícejazyčná)

OBSAH

Bezpečnostní opatření.....	3
Příprava instalace a první použití.....	8
Ovládání "vše v jednom".....	9
Vypouštění, čištění a skladování.....	11
Bezpečnostní opatření pro sezónní používání.....	12
Likvidace a ochrana životního prostředí.....	14
Řešení problémů.....	15
Podmínky limitované záruky MSPA.....	17

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

V zájmu vlastní bezpečnosti a bezpečnosti výrobku dbejte na dodržování níže uvedených bezpečnostních opatření. Nedodržení pokynů může mít za následek vážné zranění, poškození majetku nebo smrt. Nesprávnou instalací nebo provozem zaniká záruka.

POZORNĚ SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY, ABYSTE JIM POROZUMĚLI A MOHLI JE DODRŽOVAT. TUTO PŘÍRUČKU SI USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

NEBEZPEČÍ

- Nebezpečí náhodného utonutí. Je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby se zabránilo neoprávněnému přístupu dětí.
- Nebezpečí utonutí. Pravidelně kontrolujte, zda kryt vířivky těsní, zda nedošlo k jeho předčasnému opotřebení, poškození nebo známkám poškození. Nikdy nepoužívejte opotřebovaný nebo poškozený kryt, protože neposkytuje potřebnou úroveň ochrany, která by zabránila přístupu dítěte bez dozoru do vířivky.
- Nebezpečí utonutí. Po každém použití kryt vířivky vždy uzamkněte.
- Nebezpečí poranění. Sací potrubí je ve vířivce dimenzováno tak, aby odpovídalo specifickému průtoku vody vytvářené čerpadlem. Nikdy nepoužívejte vířivku, pokud je sací potrubí poškozené nebo chybí.
- Nikdy nevyměňujte sací šroubení za nekompatibilní.
- Nebezpečí poranění. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být výrobcem nebo autorizovaným servisem vyměněn, aby nedošlo k nebezpečné situaci.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nikdy neumísťujte žádné elektrické spotřebiče, jako je osvětlení, telefon, rádio nebo televize, do vzdálenosti 1,5 m (5 stop) od vířivky.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte vířivku, když prší, hřmí nebo se blýská.

VAROVÁNÍ

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte k připojení zařízení k elektrické síti prodlužovací kabel, časovače, adaptéry nebo měniče zástrček; zajistěte správně umístěnou zásuvku.
- Tento spotřebič se zabudovanými topnými články musí být připojen k uzemněné síťové zásuvce s napájecím kabelem opatřeným vidlicí a proudovým chráničem (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič bez dodaného proudového chrániče (RCD)! Před použitím vždy otestujte správnou funkci proudového chrániče, pokud není proudový chránič samokontrolního typu!
- Tento spotřebič s uzemněním smí být zapojen pouze přímo do uzemněné zásuvky pro pevné zapojení.
- Části obsahující součásti pod napětím, s výjimkou částí dodávaných s bezpečnostním velmi nízkým napětím nepřesahujícím 12 V, musí být nepřístupné pro všechny osoby nacházející se ve vířivce.
- Části obsahující elektrické součásti, s výjimkou dálkového ovládání, musí být umístěny nebo připevněny tak, aby nemohly do vířivky spadnout.
- Elektrická instalace by měla splňovat místní požadavky nebo normy.
- Kabelový ovladač musí být v době, kdy se nepoužívá, řádně uložen v boční kapse, aby byl chráněn před pádem nebo jiným nebezpečím.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si nesmí se spotřebičem hrát ani provádět žádné úkony čištění nebo uživatelské údržby.
- Abyste snížili riziko nebo zranění, nepouštějte děti k tomuto výrobku, pokud nejsou pod neustálým dohledem.

- Chcete-li snížit riziko utonutí dítěte, dohlížejte na děti nepřetržitě. Po každém použití vířivku vždy zakryjte.
- Zkontrolujte, zda je podlaha schopna unést očekávané zatížení, které naleznete na technickém listu. Je třeba vypočítat očekávané zatížení vodní kapacity plus celkovou hmotnost.
- Chcete-li snížit riziko zranění:
 - a) U malých dětí a při používání vířivky po dobu delší než 10 minut se doporučují nižší teploty vody. Chcete-li se vyhnout riziku vzniku hypertermie (tepelného stresu), doporučujeme, aby průměrná teplota vody ve vířivce nepřekročila 40 °C. Zohledněte fakt, že komfortní rozsah teplot během používání může být nižší než maximální bezpečná teplota.
 - b) Vzhledem k tomu, že vysoké teploty vody mají v prvních měsících těhotenství vysoký potenciál způsobit poškození plodu, měly by těhotné nebo potenciálně těhotné ženy omezit teplotu vody ve vířivce na 38 °C.
 - c) Před vstupem do vířivky musí uživatel změřit teplotu vody přesným teploměrem, jelikož tolerance zařízení regulujících teplotu vody se může lišit.
 - d) Užívání alkoholu, drog nebo léků před nebo během používání vířivky může vést ke ztrátě vědomí s rizikem utonutí.
 - e) Užívání alkoholu, drog nebo léků ve vířivce může výrazně zvýšit riziko smrtelné hypertermie.
 - f) Příčiny a příznaky hypertermie lze popsat následovně: Hypertermie nastává, když vnitřní teplota těla dosáhne úrovně několik stupňů nad normální tělesnou teplotou 37 °C. Mezi příznaky hypertermie patří zvýšení vnitřní tělesné teploty, závratě, malátnost, ospalost a mdloby. Mezi účinky hypertermie patří neschopnost vnímat teplo; neschopnost rozpoznání nutnosti vířivku opustit; neuvědomění si hrozícího nebezpečí; u těhotných žen poškození plodu; fyzická neschopnost opustit vířivku a bezvědomí vedoucí k nebezpečí utonutí.
 - g) Obézní osoby nebo osoby s anamnézou srdečních onemocnění, nízkým nebo vysokým krevním tlakem, problémy s oběhovým systémem nebo cukrovkou by se před použitím vířivky měly poradit s lékařem.
 - h) Osoby užívající léky by se před použitím vířivky měly poradit s lékařem, protože některé léky mohou vyvolat ospalost nebo ovlivnit srdeční frekvenci, krevní tlak a krevní oběh.
 - i) Před použitím se poraďte s lékařem, pokud jste v těhotenství, trpíte cukrovkou, máte špatný zdravotní stav nebo jste v lékařské péči.
- Osoby s infekčním onemocněním nesmí vířivku používat.
- Abyste předešli zranění, dbejte při vstupu do vířivky nebo při jejím opouštění zvýšené opatrnosti.
- Teplota vody vyšší než 40 °C může být zdraví škodlivá.
- Nikdy nepoužívejte vířivku sami ani nedovoďte jiným osobám, aby vířivku používali sami.
- Nepoužívejte vířivku bezprostředně po namáhavém cvičení.
- Teplo vířivky může ve spojení s alkoholem, drogami nebo léky způsobit ztrátu vědomí.
- Při nepříjemných pocitech, závratí nebo ospalosti okamžitě vířivku opusťte. Teplo vířivky může způsobit hypertermii a bezvědomí.
- Abyste zabránili zamrznutí, nevystavujte vířivku teplotám pod 0 °C, pokud je ve vířivce ještě voda. Mezi vířivku a zem je vhodné umístit ochrannou izolační podložku. Lze použít i obdobnou podložku z pěny nebo jiného materiálu, která bude plnit funkci tepelné izolace. Nezapínejte vířivku, když je voda zamrzlá.
- Nikdy nenalévejte přímo do vířivky vodu o teplotě vyšší než 40 °C.
- Před demontáží, čištěním, údržbou nebo jakýmkoliv úpravami vždy odpojte výrobek od sítě.
- Nikdy do vířivky ani do žádné mělké vodní nádrže neskákejte ani se nepotápějte.
- Během používání nesmí být nad vířivkou umístěna žádná část elektrického spotřebiče.
- Elektrický kabel nezakopávejte do země. Kabel umístěte na místo, kde jej nepoškodí sekačky na trávu, nůžky na živý plot nebo jiná zařízení.

- Nepokoušejte se výrobek zapojit nebo odpojit od sítě, pokud stojíte ve vodě nebo máte mokré ruce.
- Nepoužívejte vířivku, pokud je při dodání poškozena nebo pokud vykazuje jakoukoli poruchu.
- Pro další pokyny kontaktujte servisní středisko MSpa.
- Aby nedošlo k poškození vířivky, zabraňte přístupu všech domácích zvířat do její blízkosti.
- Do vody ve vířivce nepřidávejte olej ani sůl do koupele.
- Za žádných okolností neponořujte hlavu pod vodu.
- Vyvarujte se požití vody z vířivky.
- Chemické přípravky vždy přidávejte do vody, nikdy nepřidávejte vodu do chemických přípravků. Přidání vody do chemických přípravků může způsobit silné výpary nebo prudké reakce a nebezpečný rozstřík chemikálií.
- V případě již použité vody ji neprodleně zlikvidujte nebo použijte chemické přípravky určené k čištění vody. Obvykle se doporučuje vypustit a doplnit vířivku čistou vodou každých 3–5 dní.
- K dezinfekci použijte chemickou sadu pro čištění v souladu s pokyny výrobce.
- Pokud není v provozu ohřev, nenechávejte vířivku při teplotě nižší než 4 °C ani ji na tuto teplotu nenastavujte.
- Do vířivky a z ní vždy vstupujte a vystupujte pomalu a opatrně. Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je podlaha mokrá.
- Aby nedošlo k poškození čerpadla, nikdy nezapínejte vířivku, pokud není naplněna po minimální hladinu vody.
- Vířivka musí být umístěna pouze na řádně připraveném místě, které splňuje požadavek na zatížení podlahy.
- Nenechávejte vířivku delší dobu prázdnou. Pokud nebudete vířivku delší dobu používat, zcela ji vypustte. Nevystavujte vířivku přímému slunečnímu záření. Před každým použitím vířivku pravidelně kontrolujte. Pokud vířivku nepoužíváte, ihned ji uložte mimo dosah nebo ji uschovejte v uzavřeném prostoru.
- Když je zapnutá funkce BUBBLE, otevřete horní kryt vířivky.
- Abyste předešli nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné ochrany, nesmí být tento spotřebič napájen externím spínacím zařízením, jako je časovač ani připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán ze strany dodavatele energie.
- Po instalaci vířivky naleznete v příslušných kapitolách podrobnosti o čištění, pravidelných kontrolách a další údržbě.
- Vířivka obsahuje UVC zářič. Chcete-li vyměnit nebo opravit UVC zářič, obraťte se na odbornou obsluhu. Uživatelům je přísně zakázáno UVC zářič vyměňovat. Při neúmyslném použití zařízení nebo poškození krytu může dojít k úniku nebezpečného UVC záření. UVC záření může i v malých dávkách způsobit poškození očí a kůže.
VAROVÁNÍ: Nepoužívejte UVC zářič, pokud byl vyjmut z krytu spotřebiče nebo pokud je spotřebič viditelně poškozen.
- Konzultujte s odborníky nebo místními úřady uplatňování místních nebo národních zákonů/předpisů týkajících se dětského oplocení, bezpečnostních zábran, osvětlení a dalších bezpečnostních požadavků.
- Vážená hladina emisního akustického tlaku A je nižší než 70 dB(A).

⚠ POZOR

- Chemikálie vždy přidávejte do vody, nikdy nepřidávejte vodu do chemikálií. Přidání vody do chemikálií může způsobit silné výpary nebo prudké reakce a nebezpečný rozstřík chemikálií.
- V případě již použité vody ji neprodleně zlikvidujte nebo použijte chemikálie určené k čištění vody. Obvykle se doporučuje vypustit a doplnit vířivku čistou vodou každých 3–5 dní.
- K dezinfekci použijte chemickou soupravu v souladu s pokyny výrobce.
- Neinstalujte a nepoužívejte vířivku při teplotách nižších než 4 °C, pokud není v provozu topení.
- Do vířivky a z ní vždy vstupujte a vystupujte pomalu a opatrně. Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je podlaha mokrá.
- Aby nedošlo k poškození čerpadla, nikdy nezapínejte vířivku, pokud není naplněna po minimální hladinu vody.
- Vířivka musí být umístěna pouze na řádně připraveném místě, které splňuje požadavek na zatížení podlahy.
- Nenechávejte vířivku delší dobu prázdnou. Pokud nebudete vířivku delší dobu používat, zcela ji vypusťte.
- Nevystavujte vířivku přímému slunečnímu záření. Před každým použitím vířivku pravidelně kontrolujte. Pokud vířivku nepoužíváte, ihned ji uložte mimo dosah nebo ji uschovejte v uzavřeném prostoru.
- Když je zapnutá funkce BUBBLE, otevřete horní kryt vířivky.
- Abyste předešli nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné ochrany, nesmí být tento spotřebič napájen externím spínacím zařízením, jako je časovač ani připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán ze strany dodavatele energie.
- Po instalaci vířivky naleznete v příslušných kapitolách podrobnosti o čištění, pravidelných kontrolách a další údržbě.

VYSVĚTLIVKY K VAROVNÝM SYMBOLŮM



Dozor dospělé osoby



Seznámení s pokyny
uvedenými v uživatelské
příručce

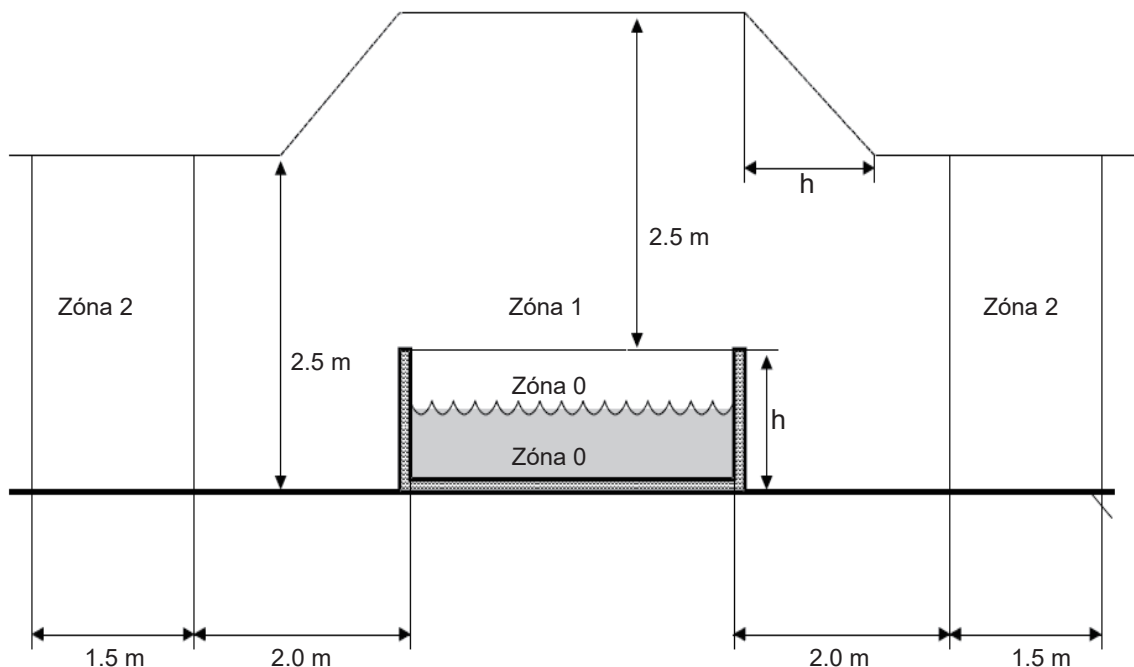


Zákaz skákání
do vody



Nevkládejte prsty
do masážní trysky

Pozor: Stupně ochrany zařízení před vodou se na různých zónách výrobku liší, jak je znázorněno na následujícím obrázku. (Instalační předpisy odpovídají normě IEC 60364-7-702.)



POZNÁMKA - Rozměry měřené zóny jsou omezeny stěnami a pevnými přepážkami.

Zóny	Popis zón
Zóna 0	Zóna 0 je vnitřní prostor vířivky včetně všech výklenků ve stěnách nebo podlaze.
Zóna 1	Zóna 1 je omezena <ul style="list-style-type: none"> • Zónou 0 • Svislou rovinou ve vzdálenosti 2 m od okraje vířivky. • Podlahou nebo povrchem, na kterém se zdržují uživatelé. • Vodorovnou rovinou 2,5 m nad dnem nebo povrchem.
Zóna 2	Zóna 2 je omezena <ul style="list-style-type: none"> • Svislou rovinou vně zóny 1 a rovnoběžnou rovinou 1,5 m od první z nich. • Podlahou nebo povrchem, na kterém se zdržují uživatelé.

PŘÍPRAVA INSTALACE A PRVNÍ POUŽITÍ

Příprava a požadavky na umístění

- Instalaci vířivky v interiéru nebo exteriéru zvládne jedna nebo více osob přibližně za 10 minut. Určeno pouze pro použití v domácnosti.
- Vířivka musí být postavena na rovném, hladkém a nosném povrchu, který je schopen unést maximální zatížení naplněné vířivky s uvedeným maximálním počtem osob. Tento požadavek si ověřte u kvalifikovaného dodavatele nebo stavebního inženýra.
- Ujistěte se, že se pod vířivkou nebo v jejím okolí nenachází žádné ostré předměty. Nerovný nebo nebezpečný povrch může vířivku poškodit a způsobit zneplatnění záruky. Před naplněním vířivky vodou vyrovnejte povrch.
- Zajistěte kolem vířivky odpovídající odtokový systém, který umožní odvádění přetékající a stříkající vody. Pro plnění vířivky zajistěte vhodný přívod vody, který bude splňovat veškeré místní předpisy o vodě a jeho parametry budou upraveny s ohledem na požadavky kapitoly o úpravě vody.
- Ujistěte se, že je kolem vířivky dostatečný volný prostor pro plný přístup k zařízení za účelem údržby a/nebo servisu.
- Zvažte umístění vířivky tak, abyste co nejvíce minimalizovali rušivý hluk.

Další požadavky na instalaci do interiéru

- Přirozeným vedlejším účinkem instalace vířivky v interiéru je vlhkost. Místnost musí být řádně větrána, aby vlhkost mohla unikat. Nainstalujte ventilační systém, abyste zabránili nadměrné kondenzaci vlhkosti v místnosti.
- Vířivku musí být možné z budovy vynést, aniž by se zničila kterákoli část konstrukce.
- Přihlédněte k případným místním předpisům týkající se těchto otázek.
- Vířivku neinstalujte na koberec nebo jiné podlahové materiály, které zvyšují nebo zadržují vlhkost a výskyt bakterií, nebo které se mohou poškodit chemikáliemi na úpravu vody použitými ve vířivce.

Další požadavky na instalaci do exteriéru

- Nestavte vířivku na trávu nebo hlínu, jelikož se tím zvyšuje množství nečistot, které se dostávají do vířivky, a dochází k poškození dna.
- Chcete-li dosáhnout delší životnosti, nenechávejte vířivku vystavenou přímému slunečnímu záření.
- Při používání vířivky při teplotě vyšší než 20 °C nebo při krátkodobém vystavení vířivky slunečnímu záření udržujte manometr vždy ve žluté části.
- Neinstalujte ani nepoužívejte vířivku v exteriéru při teplotě nižší než 4 °C. Nepoužívejte vířivku, pokud je voda uvnitř cirkulačního systému, čerpadla nebo potrubí zamrzlá. Mezi spodní část dna vířivky a podlahu umístěte tepelně izolační podložku pro uchování tepla, abyste zabránili tepelným ztrátám ze dna vířivky a zajistili lepší udržení tepla.
- Přihlédněte k místním podmínkám prostředí, jako je spodní voda, riziko mrazu a povětrnostními vlivy.

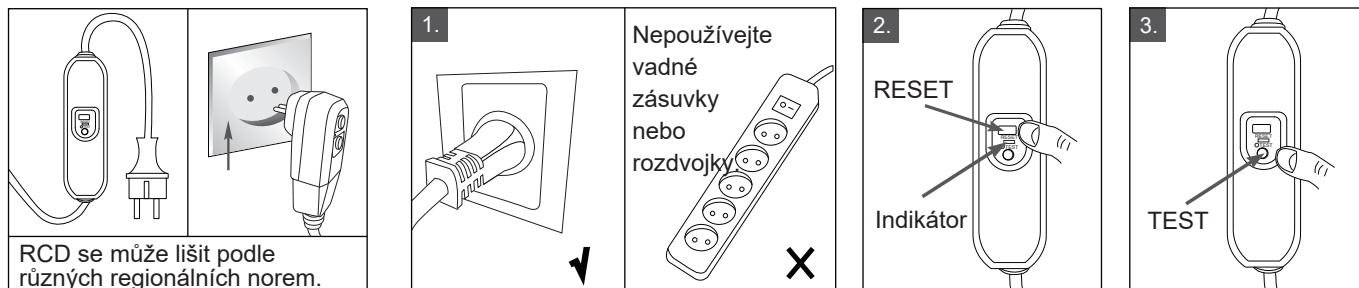
Testování RCD (proudový chránič)

⚠ VAROVÁNÍ

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Tento výrobek je vybaven proudovým chráničem umístěným na konci napájecího kabelu. Před každým použitím je nutné RCD otestovat. Pokud RCD nefunguje správně, vířivku nepoužívejte.

Odpojte napájecí kabel, dokud nebude závada identifikována a odstraněna. Pro odstranění závady se obraťte na kvalifikovaného elektrotechnika. Uvnitř proudového chrániče RCD nejsou žádné opravitelné díly. Otevřením zařízení RCD záruka zaniká.

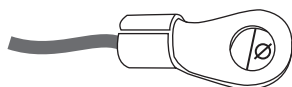
1. Zapojte zařízení do elektrické sítě.
2. Stiskněte na zařízení RCD tlačítko RESET. Indikátor se rozsvítí červeně.
3. Stiskněte na zařízení RCD tlačítko TEST. Červený zobrazený indikátor zmizí. V opačném případě je zařízení RCD vadné. Pokud je vadné, vířivku nepoužívejte. Pro odstranění závady se obraťte na kvalifikovaného elektrotechnika.
4. Znovu stiskněte tlačítko RESET na RCD. Indikátor by měl zčervenat. Pokud se tak stane, je vířivka připravena k použití.



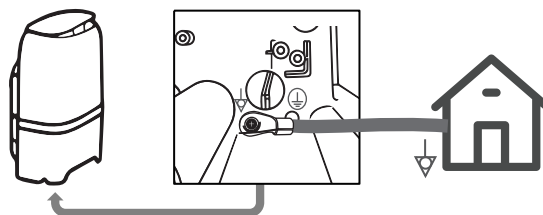
Obrázky jsou pouze ilustrační.

Řídicí jednotka vířivky připojená k externím vodičům pro vyrovnání potenciálu.

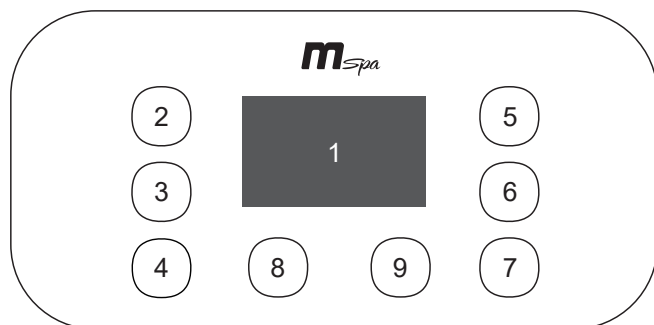
Kvalifikovaný elektrikář by měl připojit řídicí jednotku vířivky k domácí ekvipotenciální svorce pomocí pevného měděného vodiče 2,5 mm² - 6 mm².



Použitelné ekvipotenciální svorky:
4mm ≤ Ø ≤ 7mm



OVLÁDACÍ PANEL



1		LED DISPLEJ	5		TLAČÍTKO FILTRACE
2		TLAČÍTKO OHŘEVU	6		TLAČÍTKO ČASOVAČE
3		TLAČÍTKO BUBBLE	7		TLAČÍTKO UVC
4		BEZPEČNOSTNÍ ZÁMEK (verze Air Jet)	8		TLAČÍTKO DOLŮ
4		TLAČÍTKO JET (verze SyncJet)	9		TLAČÍTKO NAHORU

LED displej

Po zapnutí stiskněte na zařízení RCD tlačítko RESET. Indikátor automaticky zobrazí aktuální teplotu vody v jednotce.

POZNÁMKA: Skutečná teplota vody se může lišit od teploty zobrazené na LED displeji přibližně o 1 °C.



TLAČÍTKO JET (u modelů s omezenou funkcí SyncJet) – masážní trysky

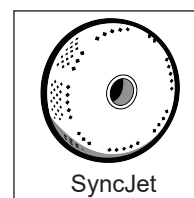
Stiskněte tlačítko Tlačítkem **JET** zapnete a vypnete funkci masáže proudem vody.

Zobrazí se ikona Jet na LED displeji, když je funkce aktivována.

POZNÁMKA: Tlačítko BUBBLE lze nastavit do polohy L1 nebo L2 pouze v případě, že je aktivován masážní systém JET.

POZNÁMKA: Systém JET se po jedné hodině automaticky vypne.

POZNÁMKA: Funkci JET nelze aktivovat, pokud je teplota vody nebo okolního prostředí nižší než 2 °C. Je to z důvodu ochrany vaší vířivky v případě možného zamrznutí. Funkci lze aktivovat dlouhým stisknutím tlačítka JET po potvrzení, že bylo vyloučeno riziko zamrznutí.



TLAČÍTKO OHŘEVU

1. Stiskem tlačítka **HEATER** spustíte nebo vypnete ohřev vody. Ikona ohřevu zobrazená na displeji znamená, že je aktivován topný systém. Blikající ikona ohřevu znamená, že vířivka dosahuje nastavené teploty a topný systém je v klidovém stavu.



2. Stisknutím tlačítka **NAHORU** nebo **DOLŮ** nastavíte teplotu vody na požadovanou hodnotu (od 20 °C do 40 °C). Nové a požadované nastavení teploty zůstane na LED displeji po dobu 3 sekund pro potvrzení nové hodnoty.

POZNÁMKA: Výchozí teplota je 40 °C.

POZNÁMKA: Pokud je zapnutý topný systém, automaticky se spustí filtrační systém.

POZNÁMKA: Pokud je teplota vody nižší než 1 °C, automaticky se aktivuje systém proti námraze, který vodu ohřeje na 3 °C.

DŮLEŽITÉ: Následující podmínky povedou k pomalému ohřevu vody:

- Okolní teplota nižší než 10°C (50°F).
- Rychlost venkovního větru vyšší než 3,5-5,4 m/s (8-12 mph).
- Pokud je při zapnutém ohřevu aktivována funkce vzduchových bublin.
- Pokud není kryt vířivky při zapnutém ohřevači správně nasazen.



TLAČÍTKO FILTRACE

Stiskněte tlačítko **FILTER** zapněte/vypněte tuto funkci. Ikona filtrace zobrazená na LED displeji znamená, že je funkce aktivována.

POZNÁMKA: Filtrační systém se automaticky spustí, když je aktivován ohřev nebo UVC sanitační systém.

POZNÁMKA: Po vypnutí systému ohřevu se filtrační systém automaticky zastaví za 30 sekund.

Upomínka na čištění filtrační vložky: Pokud ikona filtrace nepřetržitě bliká, je třeba vyčistit nebo vyměnit filtrační vložku. Po provedení úkonu stiskněte na 3 sekundy tlačítko FILTER, čímž připomínku vynulujete.

Automatická filtrace: Když je vířivka v pohotovostním režimu, filtrační systém bude pracovat automaticky po dobu 60 minut každých 8 hodin.




Režim samočištění filtračního čerpadla: V tomto režimu se na displeji zobrazí "CLE". Můžete jej zastavit stisknutím libovolného tlačítka.

- Po každém vypnutí filtrace proběhne 20sekundový samočisticí cyklus. Pokud však filtraci vypnete do 20 sekund po zapnutí, cyklus se nespustí.
- Vypněte všechny ostatní funkce včetně světelného pásu LED. Poté stiskněte současně tlačítka FILTER + NAHORU. Tím se ručně aktivuje 100sekundový samočisticí cyklus.



TLAČÍTKO BUBBLE

Stisknutím tlačítka  **BUBBLE** přejděte do režimu přednastavení. Na displeji se zobrazí ikona bublin.




Nastavení bublin lze upravit na tři různé úrovně. Výchozí nastavení je na úrovni 2 (500 W) . Stisknutím tlačítka BUBLINY přepnete nastavení na úroveň 3 (720 W) . Dalším stisknutím tlačítka přepnete na úroveň 1 (300W) .

DŮLEŽITÉ: Nezapínejte masážní systém, pokud je nasazen kryt. Uvnitř vířivky se může hromadit vzduch a způsobit nenapravitelné poškození a újmu na zdraví.

POZNÁMKA: Funkce bublinkové masáže se z bezpečnostních důvodů automaticky vypne po každých 20 minutách provozu. Po 10 minutách ji lze znovu aktivovat opětovným stisknutím tlačítka BUBBLE.

TLAČÍTKO ČASOVAČE OHŘEVU

Nastavení počtu hodin OD TEĎ, kdy se aktivuje ohřev:

1. Stisknutím tlačítka  **ČASOVAČ** přejděte do režimu přednastavení. Na displeji se zobrazí ikona ČASOVAČE.
2. Stisknutím tlačítka  **NAHORU** nebo  **DOLŮ** způsobíte blikání kontrolky. Zatímco bliká, můžete nastavit počet hodin před aktivací ohřevu (od 1 do 99 hodin). Požadované nastavení časovače zůstane na LED displeji po dobu 3 sekund pro potvrzení hodnoty.


Úprava nastavení časovače: Stiskněte znovu tlačítka časovač a pomocí tlačítka Nahoru nebo Dolů upravte nastavení.

Zrušení nastavení: Stiskněte tlačítka ČASOVAČ na 3 sekundy.

POZNÁMKA: Aktivací topného systému nebo restartováním vířivky se nastavení časovače zruší.




TLAČÍTKO UVC ZÁŘIČ

Stisknutím tlačítka  **UVC** zapnete/vypnete sanitační systém UVC. Ikona UVC zobrazená na displeji znamená, že je aktivován sanitační systém UVC.

POZNÁMKA: UVC zářič je zabudován v ovládací jednotce. Proto lze tuto funkci kdykoli zapnout, i když jsou ve vířivce lidé.



TLAČÍTKO BEZPEČNOSTNÍ ZÁMEK (pro modely Air Jet)

Stiskněte tlačítka  **BEZPEČNOSTNÍ ZÁMEK** pro uzamčení/odemčení ovladače. V režimu bezpečnostního zámku je ovladač deaktivován a vířivka si zachovává všechny funkce předchozího nastavení.




BEZPEČNOSTNÍ ZÁMEK (pro modely SyncJet)

Současným stisknutím tlačítek  **NAHORU** a  **DOLŮ** na dobu 3 sekund zamknete/odemknete ovladač. V režimu bezpečnostního zámku je ovladač deaktivován a vířivka si zachová všechna předchozí nastavení.



TLAČÍTKO PŘEPÍNÁNÍ STUPŇŮ CELSIA/FAHRENHEITA

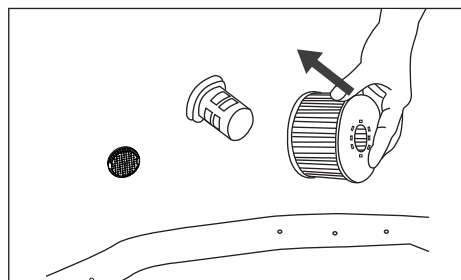
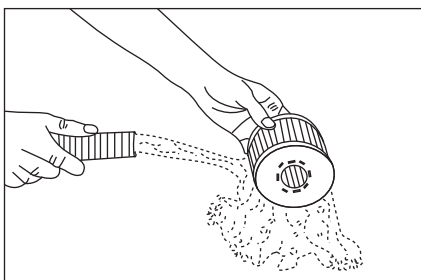
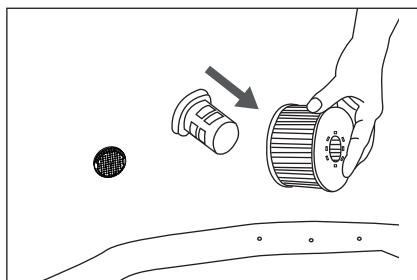
Teplotu lze zobrazit buď ve stupních Celsia, nebo Fahrenheita. Stiskněte tlačítka  **DOLŮ** po dobu 3 sekund přepínáte mezi oběma možnostmi.

ÚDRŽBA VODY A CHEMIKÁLIE

POZOR: PŘED ZAHÁJENÍM JAKÉKOLI ÚDRŽBY SE VŽDY UJISTĚTE, ŽE JE VÍŘIVKA ODPOJENA OD NAPÁJENÍ, ABYSTE PŘEDEŠLI RIZIKU ZRANĚNÍ NEBO SMRTI.

ÚDRŽBA FILTRAČNÍ VLOŽKY

1. o každém použití vířivky filtrační vložku opatrně zkontrolujte a vyčistěte. Postupujte podle níže uvedených kroků:



POZNÁMKA: Filtrační vložku měňte každých 3-5 dní, nebo pokud vložka zůstane znečištěná a zbarvená.

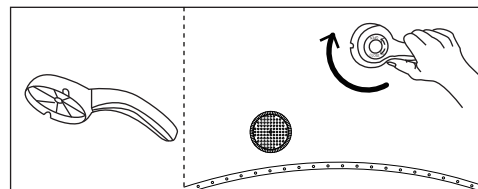
POZNÁMKA: Když je vířivka naplněna vodou, musí být v základně vždy nainstalována filtrační vložka.

POZNÁMKA: Před výměnou nebo čištěním filtrační vložky vypněte všechny funkce.

2. Pokud se přívod nebo odvod vody do vířivky ucpe nečistotami, odšroubujte uzávěr pomocí montážního klíče a podle potřeby jej vyčistěte.

POZNÁMKA: Před odšroubováním dílu se ujistěte, že je vířivka prázdná.

Nikdy jej neodšroubovávejte, když je vířivka naplněna vodou!



VODA VE VÍŘIVCE

1. Vyměňujte vodu ve vířivce každých 3–5 dní v závislosti na intenzitě používání. Pokud jsou ve vodě viditelné nečistoty nebo pokud se voda zakalí a správné chemikálie ji nevyčistí, vyměňte vodu a vyčistěte vanu. Pokyny naleznete v kapitole „Čištění, vypouštění a skladování“.

2. Před použitím vířivky doporučujeme osprchovat se. Kosmetické přípravky, krémy a jiná rezidua na pokožce mohou totiž rychle zhoršit kvalitu vody.

3. Pokud vířivku nepoužíváte, zakryjte ji krytem a zajistěte přezkami, abyste zabránili znečištění vody.

4. K udržení správného stavu vody používejte pouze chemické přípravky určené pro vířivé vany. Záruka se nevztahuje na poškození vířivky způsobené nesprávným použitím chemikálií nebo špatnou údržbou vody ve vířivce. Další informace o používání chemikálií získáte u místního prodejce vířivek nebo bazénů.

Sanitace vody

Majitel vířivky musí pravidelně kontrolovat a udržovat sanitaci vody ve vířivce prostřednictvím systematické péče (v případě potřeby denně). Přidání sanitačního prostředku nebo jiných chemických látek omezí výskyt bakterií a množení virů ve vodě vířivky. Udržování správné rovnováhy vody vhodným používáním sanitačních prostředků je nejdůležitějším faktorem pro dosažení maximální životnosti a vzhledu vířivky a zajištění čisté, zdravé a bezpečné vody.

Při testování a ošetřování vody ve vířivce je důležité osvojit si správnou techniku. Máte-li dotazy týkající se chemických přípravků, sanitačních prostředků, testovacích souprav nebo postupů testování, obraťte se na odborníka na vířivky.

Vyváženost vody

Při údržbě vody ve vířivce postupujte podle níže uvedených pokynů

PARAMETR	TESTOVACÍ FREKVENCE	SPRÁVNÁ ÚROVEŇ
pH	1x denně	7,2-7,6 při použití chloru; 7,2-7,8 při použití bromu
Volný chlor	1x denně	3-5 ppm
Zbytkový brom	1x denně	2-4 ppm
Celková alkalita (TA)	1x týdně	80-120 ppm
Celková tvrdost (TH)	1x týdně	200-500 ppm

POZNÁMKA

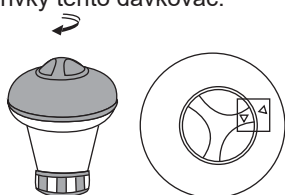
- Nízké pH poškozuje vířivku a čerpadlo. Jakékoli poškození v důsledku chemické nerovnováhy bude mít za následek ztrátu záruky.
- Vysoké pH (tvrdá voda) způsobí bílé sraženiny uvnitř filtračního čerpadla, což může vést k jeho poškození a ke ztrátě záruky.

Úprava vody:

- U stávajících vířivek je vhodné nechat všechny vzduchové trysky otevřené a ventily zavřené, aby mohla chemicky ošetřená voda propláchnout a pročistit celou délku vnitřního potrubí vany.
- Vždy se řiďte pokyny výrobce chemických přípravků a dbejte jejich varování o zdravotních rizicích.
- Nikdy nemíchejte chemické látky dohromady. Chemické přípravky přidávejte do vody odděleně. Před přidáním každého chemického přípravku do vody je důkladně rozpusťte.
- Upozorňujeme, že chlorové a bromové produkty by se nikdy neměly míchat. Je to velmi nebezpečné. Pokud obvykle používáte přípravky na bázi chlóru a chcete přejít na přípravky na bázi bromu nebo naopak, je nezbytné nejprve vyměnit vodu ve vířivce.
- Nepřidávejte chemické látky, pokud se vířivka používá. Může to způsobit podráždění kůže nebo očí.
- Nepoužívejte nadměrné množství chemických přípravků ani nepoužívejte koncentrovaný chlór. Může dojít k poškození vany a potenciálnímu zasažení pokožky. Nesprávné použití chemických přípravků vede ke ztrátě záruky.

Plovoucí dávkovač

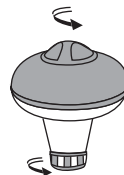
Vířivka se dodává se standardním dávkovačem (plovákem) na tablety pro úpravu vody ve vířivce: Tento dávkovač je vhodný pouze pro malé 1" tablety. Do dávkovače nenalévejte tekutiny ani granule. Když je vířivka v provozu, vyjměte z vířivky tento dávkovač.



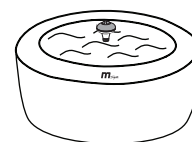
Otáčejte horním víčkem proti směru hodinových ručiček, dokud se nesečkají dvě šipky. Odstraňte uzávěr.



Vložte chemické tablety. Správné dávkování naleznete na obalu nebo v příručce zakoupeného chemického přípravku.



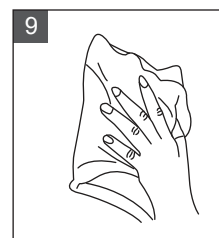
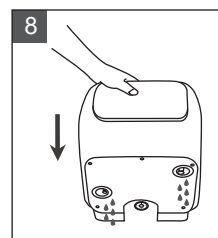
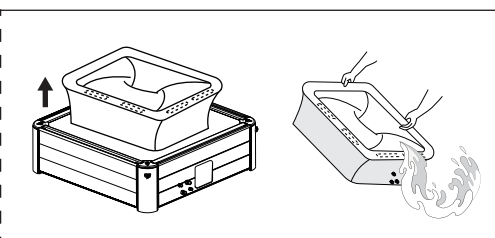
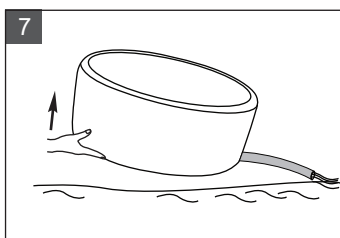
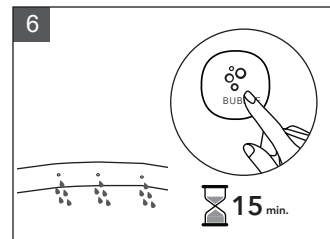
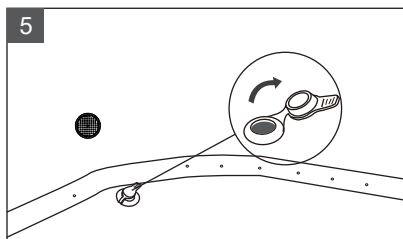
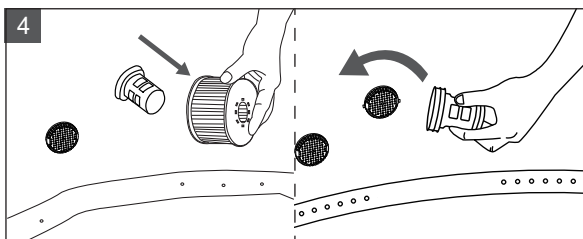
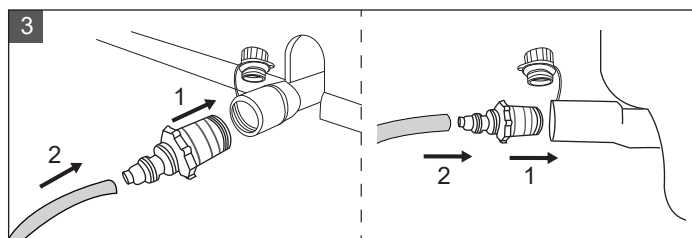
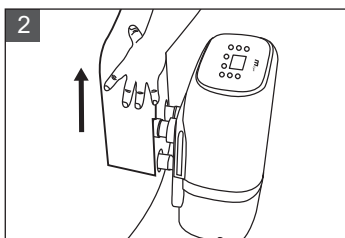
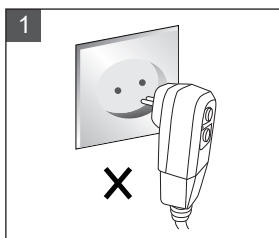
Otáčejte horním víčkem ve směru hodinových ručiček. Otáčením spodního krytu upravte dávkování tak, abyste otevřeli nebo zavřeli otvory dávkovače.



Vložte dávkovač do vířivky. Ujistěte se, že je filtrační čerpadlo během procesu dezinfekce v chodu.

VYPOUŠTĚNÍ, ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

Vypouštění vířivky



Čištění vířivky

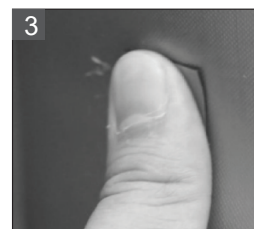
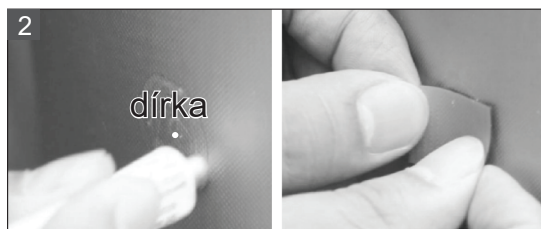
Vyměňte vodu a vyčistěte vířivku, pokud jsou ve vodě viditelné nečistoty nebo pokud se voda zakalí a správná chemie vody ji nevyčistí. Chcete-li vířivku vypustit, postupujte podle pokynů v části "Vypuštění vody z vířivky". Vyměňte nebo vyčistěte filtrační vložku, když je vířivka prázdná. K odstranění nečistot nebo skvrn z vnitřku stěny vířivky použijte houbu a lehký mýdlový roztok. Před opětovným napuštěním vířivky vodou, stěny důkladně opláchněte.

DŮLEŽITÉ: Nepoužívejte drátěnku, tvrdé kartáče nebo abrazivní čisticí prostředky.

Oprava vířivky a nafukovacího krytu

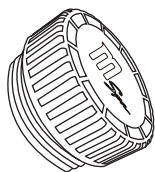
K opravě případného propíchnutí použijte přiloženou opravnou záplatu:

1. Očistěte a důkladně vysušte opravované místo.
2. Naneste lepidlo na PVC záplatu a rychle ji připevněte na poškozený povrch (lepidlo není součástí balení).
3. Vyhladte povrch, abyste odstranili případné vzduchové bubliny, a nechte jej 5-10 minut zaschnout.
4. Před dalším použitím vířivky počkejte alespoň 48 hodin.



Pokyny pro uzávěr přívodu vzduchu

Pokyny pro uzávěr přívodu a odvodu vody



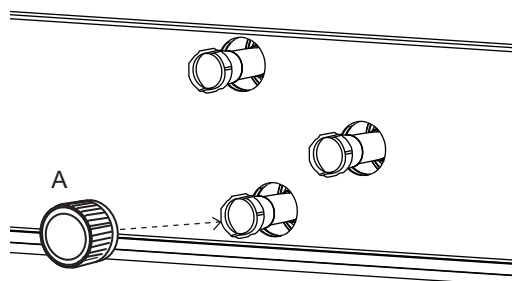
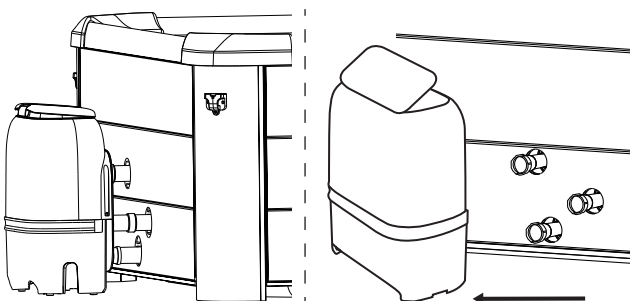
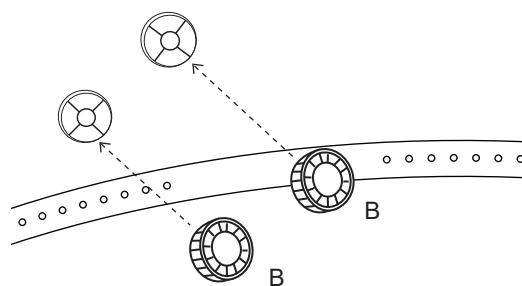
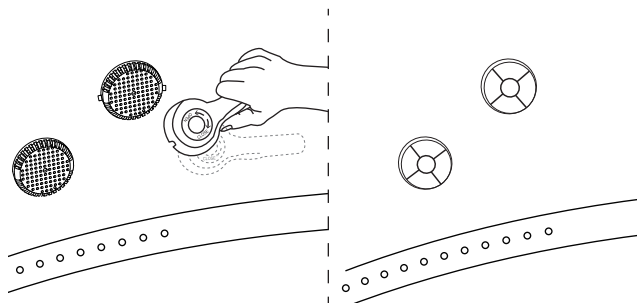
A. Uzávěr přívodu vzduchu x 1 ks



B. Uzávěr přívodu a odvodu vody x 2 ks

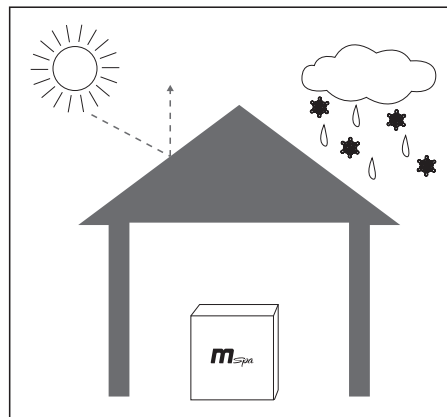
Tyto uzávěry se používají k zabránění úniku vody při odpojení ovládací jednotky bez vypuštění vody.

POZNÁMKA: Před výše uvedenými úkony nezapomeňte odpojit napájecí jednotku od elektrické zásuvky.



Skladování a příprava pro budoucí použití

1. Vypusťte a vyčistěte vířivku podle pokynů v kapitolách „Vypouštění vody“ a „Čištění vířivky“.
2. Při vypouštění vířivky a nafukovacího krytu se řiďte pokyny.
3. Před uskladněním musí být všechny součásti vířivky a příslušenství důkladně vyčištěné a suché. Před složením sušte vířivku hodinu na mírném slunci.
4. Vířivku skládejte volně a vyhněte se výskytu ostrých hran, aby nedošlo k poškození nebo netěsnosti vložky vířivky.
5. Připravte si novou přídavnou filtrační vložku pro další použití.
6. Vířivku a příslušenství skladujte v suchém prostředí s regulovanou teplotou v rozmezí od 0 °C do 40 °C. Doporučujeme při uskladnění použít desikant (vysoušedlo).
7. Pro skladování doporučujeme použít originální obal.
8. Po dlouhodobém skladování naplňte vířivku čistou vodou a sanitačním prostředkem a před použitím zapněte filtraci alespoň na 1 hodinu.



BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO SEZÓNÍ POUŽITÍ

Nafukovací vířivky jsou vyrobeny z vyztuženého PVC materiálu, jehož vlastnosti způsobují, že vířivky snadno podléhají vlivům počasí a teploty. Dbejte zvláštní opatření při používání vířivky v různých ročních obdobích.

V letním období a při slunečném počasí

Přímé sluneční záření i horké počasí vedou k rozpínání vložky vířivky.

- Chcete-li prodloužit životnost vířivky, doporučujeme umístit vířivku na chráněné místo.
- Pravidelně kontrolujte tlak vzduchu.
- Abyste ochránili svou pokožku před spálením, doporučujeme používat vířivku ráno nebo večer, kdy je sluneční záření méně intenzivní a teplota je příjemnější.
- Pokud vířivku delší dobu nepoužíváte, vypněte ohřev úplně.

V zimě

Napouštění

Nízká teplota způsobí ztvrdnutí materiálu PVC a jeho křehkost.

- Nová vířivka může být před rozložením skladována nebo přepravována při nízké teplotě (pod 4 °C). Vložte obal na 12 hodin do vnitřních prostor nebo na teplé místo, aby materiál před použitím změkkl.
- Čím nižší je teplota, tím více vzduchu bude vířivka potřebovat a tím déle bude trvat její nafouknutí. Chcete-li zkrátit doporučujeme nafouknout vířivku při teplotě vyšší než 15 °C. Pokud je okolní teplota nižší než 0 °C, vířivka by se neměla nafoukat.

Ohřev a uchování tepla

Za chladného počasí bude ohřev vody trvat mnohem déle. Doporučuje se:

- Naplňte vířivku vlažnou vodou (ne vyšší než 40 °C), aby se rychleji ohřála.
- Použijte zemní podložku a nafukovací kryt pro lepší účinek uchování tepla.
- Pokud je venkovní teplota nižší než 4 °C, ohřev se zapne, i když vířivku nepoužíváte – pokud je naplněna vodou. Doporučuje se nechat ohřev vždy zapnutý (nebo vířivku přepnout do pohotovostního režimu), aby nedošlo k zamrznutí vody.
- Vaše vířivka je vybavena systémem Anti-icing (ochrana proti zamrznutí). Přepněte vířivku do pohotovostního režimu, když teplota vody klesne pod hodnotu 1°C/33,8°F, ohřev běží automaticky, dokud se voda neohřeje na 3°C/37,4°F. Tím se zabrání zamrznutí vody. Pokud nebudete vířivku v nejbližší době používat, rozeberte ji a uskladněte dle uvedeného postupu.

Za deště

Stupeň krytí vířivky MSpa je IPX5, což znamená, že je chráněna proti vodě tryskající pod nízkým tlakem. Proto lze vířivku umístit venku i za mírného deště. Pokud však přesto hodláte vířivku použít bez výše uvedených zařízení chránících před deštěm, nezapínejte funkci bublin. Je to proto, že i déšť ve vzduchu je nasáván do čerpadla, což vede k navlhnutí a zrezivění generátoru bublin, což může způsobit poruchu zařízení a ztrátu záruky. Přestože stupeň krytí zástrčky je IPX5, doporučujeme ji umístit na místo, kde nebude vystavena dešti, aby za nadměrného množství srážek nedošlo k jejímu poškození vlivem nahromaděné vody.

LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Tento produkt nesmí být likvidován s běžným komunálním odpadem.

Recyklujte zodpovědně, abyste předešli poškozování životního prostředí a lidského zdraví.

Na způsob likvidace se informujte ve sběrných místech ve vašem okolí nebo u autorizovaného prodejce.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

TABULKA CHYBOVÝCH HLÁŠEK

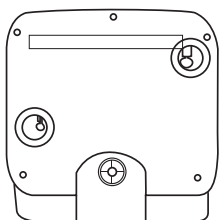
INDIKACE	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
- - - / 888 / EEP	Uvolněný signální kabel	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa.
	Komunikace selhala	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa.
F0	Teplota vody je nižší než 0°C nebo vyšší než 50°C.	Vyměňte vodu.
	Porucha teplotního čidla.	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa.
F1	Po stisknutí tlačítka FILTR, OHŘEV nebo UVC se ihned zobrazí F1.	Vyčistěte části a trubky, kterými prochází voda.
	Po stisknutí tlačítka FILTR, OHŘEV nebo UVC se na 15 vteřin zobrazí F1.	1. Doplněte vodu nad značku minimální hladiny vody. 2. Vyčistěte části a trubky, kterými prochází voda. 3. Samočisticí režim proveďte podle pokynů v části "FILTRACE". 4. obraťte se na místní servisní středisko MSpa.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
NA DISPLEJI SE NIC NEZOBRAZUJE	Porucha zásuvky	Před použitím vyměňte zásuvku nebo zásuvku opravte.
	Zařízení PRCD je vypnuté	Resetujte zařízení PRCD podle pokynů v kapitole „Testování zařízení PRCD“
	Stiskněte tlačítko Reset, ovladač se nezobrazuje	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
	Zařízení PRCD je poškozené	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
ÚNIK VODY Z VÍŘIVKY	Přípojka přívodu a odvodu vody do vířivky a z ní není bezpečně utažená	Utáhněte přípojku přívodu a odvodu vody
	Vypouštěcí ventil není zcela uzavřen Z vířivky uniká voda	Uzavřete vypouštěcí ventil. Pokud z vířivky stále uniká voda, obraťte se na servisní středisko MSpa Opravte netěsnící otvor/trhlinu pomocí materiálu opravné sady
	Příliš nízká nastavená teplota	Nastavte vyšší teplotu
NESPRAVNÁ FUNKCE OHŘEVU	Zanesená vložka filtru	Vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku
	Hladina vody není na minimální hladině vody	Doplněte vodu nad značku minimální hladiny vody
	Porucha ohříváče	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
	Filtrační čerpadlo NEFUNGUJE	Postupujte podle kapitoly „Filtrační čerpadlo nefunguje“
Z VÍŘIVKY UCHÁZÍ VZDUCH	Vzduchový ventil je uvolněný	Zkontrolujte, zda je ventil pevně našroubován. V případě potřeby ventil vyměňte. Nafoukněte lázně na 12 PSI.
	Vířivka je děravá nebo propíchnutá	Naplňte láhev mýdlovou vodou a postříkejte jí švy. Pokud dochází k netěsnosti, objeví se malé bublinky. Po zjištění netěsnosti vyčistěte a vysušte netěsné místo a poté použijte záplatu dodanou spolu s vířivkou. Podívejte se do kapitoly věnované opravám na straně 12.
VODA NENÍ ČISTÁ	Voda byla používána delší dobu	Vyměňte vodu
	Nedostatečná doba filtrace	Prodlužte dobu filtrace
	Znečištěná filtrační vložka	Vložku filtru včas vyčistěte nebo vyměňte
	Nesprávná údržba vody	Postupujte podle pokynů výrobce chemického prostředku
VÍŘIVKA MÁ NESTANDARDNÍ TVAR	Mimořádný tlak vzduchu v důsledku silného slunečního záření	Zkontrolujte tlak vzduchu a v případě potřeby jej vypustěte. Během horkého počasí je vhodné zkontrolovat, zda není potřeba vypustit trochu vzduchu, aby se předešlo případnému poškození vířivky
GENEROVÁNÍ BUBLIN NEFUNGUJE	Automatické vypnutí po 10 minutách	Vyčkejte 10 minut a znovu zapněte tlačítko bublin
	Poškozené vnitřní části	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
	Poškozený jednocestný ventil	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
NEFUNGUJE FILTRAČNÍ ČERPADLO	Filtrační kazeta je ucpaná nečistotami nebo jinými předměty	Vyčistěte nebo vyměňte filtrační vložku
	Porucha filtračního systému	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
PORUCHA FUNKCE TRYSKY JET (POKUD JE TRYSKA SOUČÁSTÍ DANÉHO MODELU)	Hladina vody nedosahuje minimální úrovně	Přidejte více vody pro dosažení minimální úrovně vody
	Přívod vody je ucpaný	Vyčistěte kryt u přívodu vody
	Kabel JET je zasunutý nesprávným směrem	Vložte ho ve správném směru
	Ochranný kryt kabelu JET není v místě správně zajištěn.	Přitlačte kryt pevněji k ovládací jednotce
	Porucha čerpadla JET	Kontaktujte místní servisní středisko MSpa
AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ FUNKCE FILTRU / OHŘEVU / UVC	Do vodního okruhu se přimíchává vzduch	Jemně zatřeste ovládací jednotkou, aby z trubek uvolnil zachycený vzduch. Pokud problém přetrvává, kontaktujte místní servisní středisko MSpa.

Kde najdu výrobní číslo?

Na zadní nebo spodní straně ovládací skříňky.



Jak najdu kontakt na servisní středisko?

* Naskenujte níže uvedený QR kód nebo navštivte stránku <https://www.the-mspa.com/after-sales>.

1. Zadejte výrobní číslo své vířivky
2. Zobrazí se příslušný poskytovatel servisu.



* Kontaktní informace na místní servisní středisko najdete na zadní straně záručního listu.

V PŘÍPADĚ JAKÝCHKOLI DOTAZŮ NEBO PROBLÉMŮ SOUVISEJÍCÍCH S VÝROBKEM SE OBRAŤTE NA MÍSTNÍHO PRODEJCE MSPA NEBO SERVISNÍ STŘEDISKO.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

MSpa® byl vyroben s ohledem na spolehlivost a jednoduchost. Všechny výrobky byly před opuštěním továrny zkontrolovány a shledány bez závad.

Záruční podmínky

- Záruka se nevztahuje na závady způsobené zanedbáním, používáním v rozporu s instrukcemi v návodu nebo důvody mimo kontrolu výrobce a dodavatele, včetně běžného opotřebení, nesprávné nebo nedostatečné údržby, nesprávného připojení ke zdroji el. energie, poškození chemickými přípravky, nízkou úrovní hladiny vody, přefouknutím nebo zvýšeným tlakem z důvodu vysokých teplot, neautorizovanými zásahy nebo opravami, použitím pro komerční účely, ohněm, blesky, povodněmi a jinými živelnými pohromami.
- Tato záruka je platná pouze v zemi, kde byla vířivka zakoupena.
- Veškeré servisní úkony, které jsou prováděny v rámci záruky musí být autorizovány společností MSpa prostřednictvím autorizovaných prodejců či distributorů, kteří zajistí vrácení poškozených součástí.

Uplatnění záruky

- Vždy si uchovejte pokladní doklad o nákupu produktu. Veškeré nároky na záruku musí být uplatněny u autorizovaného prodejce nebo servisního střediska. Veškeré reklamace musí být zasílány společně s výrobkem na adresu servisního střediska, a to řádně zabalené a ochráněné proti poškození přepravou nejpozději do 3 dnů od zjištění závady a obsahovat jméno a kontaktní údaje zákazníka, model produktu a jeho sériové číslo, datum nákupu, popis závady a doklad o prodeji.

Dodatek A

- ečlivě si přečtěte a řiďte se veškerými pokyny v této příručce, než začnete instalovat a používat svoji vířivou vanu. Varování, instrukce a bezpečnostní pokyny zde uvedené zahrnují základní nebezpečí spojená s rekreačním užíváním produktu, ale nemůže zahrnout veškerá rizika. Tuto příručku si uschovejte pro pozdější použití. Dále doporučujeme řídit se následujícími dodatečnými instrukcemi v závislosti na typu vaší vířivé vany:

Bezpečnost neplavců

- Je nutné zajistit nepřetržitý dohled všech neplavců kompetentní dospělou osobou. Mějte na paměti, že děti do osmi let jsou nejohroženější věkovou skupinou pro utonutí.
- Vždy určete zodpovědnou dospělou osobu, která bude mít vířivku pod dohledem, kdykoli je používána.
- Slabí plavci nebo neplavci by měli používat osobní ochranné plavecké pomůcky.
- Když není vířivka používána nebo není pod dohledem, odstraňte z ní a z jejího okolí veškeré hračky, aby nepřitahovaly pozornost dětí k vířivce. Vanu pak zajistěte krytem s přezkami.

Bezpečnostní pomůcky

- Zamezte neoprávněný přístup k vířivce za pomoci bezpečnostního krytu nebo jiné bezpečnostní pomůcky nebo zabezpečením přístupových dveří či oken tam, kde je to možné.
- Různé bariéry, kryty, alarmy a podobné bezpečnostní nástroje jsou užitečné pomůcky, ale nemohou být považovány za dostatečnou náhradu za nepřetržitý dohled kompetentní dospělou osobou.

Bezpečnostní vybavení

- Doporučujeme udržovat záchrannou výbavu (např. záchranný kruh) v blízkosti vířivky (tam kde je to vhodné).
- Mějte po ruce funkční telefon a seznam telefonních kontaktů tísňového volání v blízkosti vířivé vany.

Bezpečné používání vířivky

- Snažte se, aby se všichni uživatelé (hlavně děti) naučili plavat.
- Naučte se základům první pomoci a tyto znalosti si pravidelně osvěžujte. Můžete tak v případě nouze někomu zachránit život.
- Poučte všechny uživatele včetně dětí, jak postupovat v krizových situacích.
- Nikdy neskákejte do mělké vody. Může to vést k vážnému zranění nebo i smrti.
- Nepoužívejte vířivou vanu pod vlivem alkoholu nebo léků, které mohou negativně ovlivnit vaši způsobilost používat vířivou vanu.
- Pokud používáte kryt vířivky, vždy jej zcela sejměte, než vstoupíte do vany.
- Chraňte uživatele vířivky před chorobami způsobenými závadnou vodou tím, že je poučíte, jak vodu chemicky udržovat a dodržovat základní hygienické návyky. Řiďte se instrukcemi, jak vodu udržovat v příslušné kapitole této příručky.
- Veškeré chemické přípravky udržujte mimo dosah dětí.
- Vyvěste bezpečnostní plakety na vířivce nebo na viditelném místě ve vzdálenosti do 2 m od vířivky.